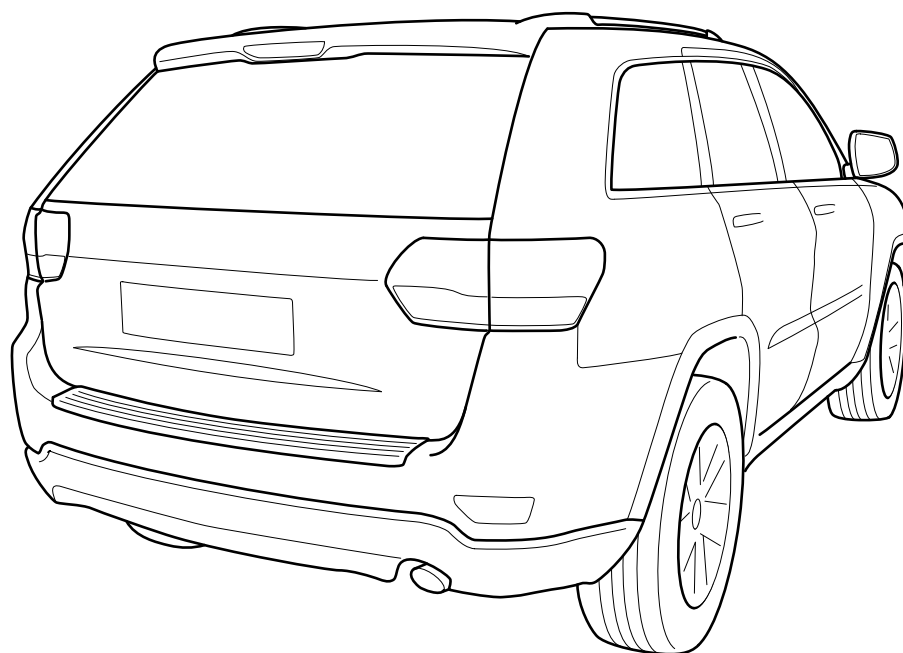




Grand Cherokee



EN

Detachable towbar

Installation Instruction

DE

Anhängerkupplung abnehmbar

Einbauanleitung

ES

Gancho de remolque desmontable

Instrucciones de montaje

FR

Barre de remorquage amovible

Instructions de montage

IT

Gancio di traino staccabile

Istruzioni di montaggio

Part Number: 82213858AC

© Copyright 2014

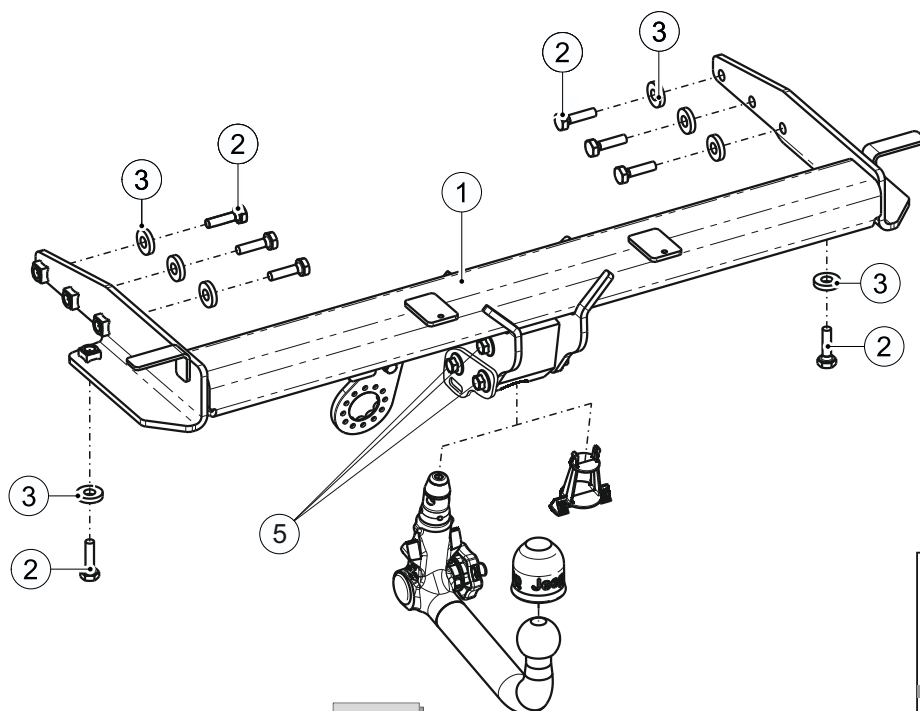
www.moparinternational.com

Towbar EEV approval no.:
E13*55R00*55R01*3249*00

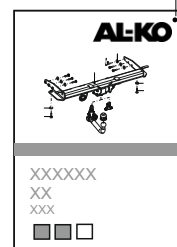


Subjects to alteration without notice,
for latest status check internet site
Technische Änderungen vorbehalten
Reservadas modificaciones técnicas
Sous réserve de modifications techniques
Con riserva di apportare modifiche tecniche

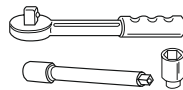
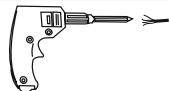
Expert Fitment Required
Montage durch Fachwerkstatt erforderlich
Montaje sólo por el concesionario
Montage par spécialiste nécessaire
E' necessario in officina specializzata



- 2 8x M12x40-10.9 DIN EN ISO 4017  120 Nm
 3 8x 13-St DIN 7349
 5 8x M12x25  130 Nm



Werkzeuge - Tools - Outils - Utensile - Herramientas

 (GB) Screwdriver Philips (D) Kreuzschraubendreher PH (E) Destornillador de estrella (F) Tournevis cruciforme (I) Cacciavite a croce	 (GB) Control lamp (D) Prüflampe (E) Lámpara de control (F) Lampe de contrôle (I) Spia luminosa	 (GB) Wire cutter (D) Seitenschneider (E) Alicates de corte diagonal (F) Pince coupante (I) Cavo cesoia	 (GB) Wrench (D) Schraubenschlüssel (E) Llave (F) Clé (I) Chiave
 (GB) Screwdriver (D) Schraubendreher (E) Destornillador (F) Tournevis (I) Cacciavite	 (GB) Wire stripper (D) Abisolierzange (E) Tenaza aislante (F) Pince à dénuder (I) Tenaglia nonisolante	 (GB) Insulating tape (D) Isolierband (E) Cinta aislante (F) Bande isolante (I) Nastro isolante	 Ø 40 mm Ø 14 mm (GB) Drill (D) Bohrer (E) Broca (F) Foret (I) Trapano
 (GB) Hexagonal head (D) Sechskantkopf (E) Cabeza hexagonal (F) Douvilles 6 pans (I) Cricchetto esagonale	 (GB) Torque Wrench (D) Drehmomentschlüssel (E) Dinamómetro (F) Clé dynamométrique (I) Chiave dinamometrica	 (GB) Drilling machine (D) Bohrmaschine (E) Taladro (F) Perceuse (I) Trapano	 (GB) Jigsaw (D) Stichsäge (E) Rompecabezas (F) Scie (I) Sega
 (GB) Panel removal tool (D) Demontagekeile (E) Horquilla (F) Appui (I) Forcella	 (GB) Soldering iron (D) Lötkolben (E) Soldador (F) Fer à souder (I) Saldatoio	 (GB) Corrosion protection (D) Korrosionsschutz (E) Anticorrosivo (F) Protection contre la rouille (I) Antiruggine	 (GB) Knife (D) Teppichmesser (E) Cuchillo (F) Cutter (I) Taglierino

ERKLÄRUNG SYMBOLE		SYMBOL EXPLANATION		EXPLICATION DES SYMBOLES		SIEGAZIONE DEI SIMBOLI		EXPLICACIÓN DE LOS SIMBOLES		VERKLARING SYMBOLEN	
	(D)	(GB)	(F)	(I)	(E)	(NL)					
	linke (58-L) bzw. rechte (58-R) Schlussleuchte	left (58-L) respectively right (58-R) tail light	feu arrière gauche (58-L) respectivement droite (58-R)	luce posteriore sinistra (58-L) rispettivamente destra (58-R)	pilato trasero izquierdo (58-L) respectivamente derecho (58-R)	Linker (58-L) c.q. rechter (58-R) achterlicht					
	Bremsleuchte (54) / 3. Bremsleuchte (54)	stop light (54) / high mounted, third stop light (54)	feu de stop (54) / 3ème feu de stop (54)	luce d'arresto (54) / 3. luce d'arresto (54)	luz de freno (54) / tercera luz de freno (54)	Remlicht (54) / 3e remlicht (54)					
	Fahrtrichtungsanzeiger links	turn signal indicator left	feu indicateur de direction gauche	indicatore di direzione sinistra	luz indicadora de dirección de marcha izquierda	Richtingaanwijzer links					
	Fahrtrichtungsanzeiger rechts	turn signal indicator right	feu indicateur de direction droite	indicatore di direzione destra	luz indicadora de dirección de marcha derecha	Richtingaanwijzer rechts					
	Nebelschlussleuchte(n)	rear fog light(s)	feu (x) arrière (s) de brouillard	fendinebbia	luz (-ces) trasera (s) antinebla (s)	Mistachterlicht(en)					
	Rückfahrleuchte(n)	reversing light(s)	feu (x) de marche arrière	luce (i) retromarcia	luz (-ces) de marcha atrás	Achteruitrijlicht(en)					
	Dauerstrom / Steckdose 13P Kammer 9	Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9	courant continué / prise de courant à 13 pôles, compartiment 9	alimentazione continua / presa 13 poli, camera 9	positivo continuo / caja de anclaje a 13 polos, cámara 9	Continuustroom / stekkerdoos 13P kamer 9					
	Ladeleitung / Steckdose 13P Kammer 10	charging wire for trailer battery / 13pin socket, chamber 10	cable de charge / prise de courant à 13 pôles, compartiment 10	cavo di carica / presa 13 poli, camera 10	cable de carga / caja de anclaje a 13 polos, cámara 10	Laadraad / stekkerdoos 13P kamer 10					
	Anhänger / Anhängerererkennung	trailer / trailer recognition	remorque / courant continué / alimentation électrique permanente	rimorchio / corrente / alimentazione continua	remolque / detección del remolque	Aanhanger / aanhangeridentificatie					
	Dauerstrom / permanente Stromversorgung	Permanent current power supply	courant continué / alimentation électrique permanente	corrente / alimentazione continua	positivo continuo / alimentación de corriente permanente	Continuustroom / permanente stroomvoorziening					
	Masse (31)	Ground or Earth (31)	masse (31)	massa (31)	masa (31)	Massa (31)					
	Batteriepolklemme Anschluss Minus	ground connection battery terminal lug	borne "moins" de la batterie	connessione negativa della batteria	conexión negativa de batería	Accupoolklem aansluiting min					
	Batteriepolklemme Anschluss Plus	positive connection battery terminal lug	borne "plus" de la batterie	connessione positiva della batteria	conexión positiva de batería	Accupoolklem aansluiting plus					
	Sicherung / Sicherungsstärke 20 Ampère	fuse / fuse capacity 20 Ampère	fusible / ampérage 20 ampères	fusibile / fusibile con capacità 20 Ampère	fusible / amperaje 20 amperes	Zekering / zekeringssterkte 20 Ampère					
	Zigarettenanzünder / Zubehör-Steckdose	cigarette lighter / accessory socket	allume-cigare / prise d'accessoires	accendisigari / presa accessori	encendido de cigarillos / caja de accesorios	Sigarettenaansteker / accessoires stekkerdoos					
	Lautsprecher / Warnsummer	loudspeaker / buzzer	haut-parleur / vibreur	autoparlante / cicalino	altavoz / señal acustica de advertencia	Luidspreker / waarschuwingszoemer					
	Einparkhilfe	park distance control	assistance au parking	sensori di parcheggio	ayuda para aparcar	Inparkeerhulp					
	Schalter / Funktionsursprung	switch / source of function	interrupteur / origine de fonction	interruttore / origine funzione	interruptor / origen de función	Schakelaar / functieoorsprong					
	verbinden	Connect together	raccorder	connessione	conectar	Koppelen					
	trennen	disconnect	séparer	sconnessione	separar	Ontkoppelen					
	beachten / siehe weitere Informationen	Look at / see further information	considérer / voir informations ultérieures	considerare / vedere ulteriori informazioni	considerar / véase las informaciones	Let op / bekijk verdere informatie					
	beachte ausserwählten Bereich	look carefully at selected area	faire attention à la zone sélectionnée	considerare area selezionata	considerar el área seleccionada	Let op gekozen bereik					
	vorhanden / belegt / i.O.	Present / Occupied / OK	disponible / occupé / OK	presente / occupato / OK	presente / ocupado / OK	Aanwezig / bezet / i.o.					
	nicht vorhanden / nicht belegt / nicht i.O.	Not present / Not occupied / not OK	pas disponible / pas occupé / pas OK	non presente / non occupato / non OK	non presente / non ocupado / non OK	Niet aanwezig / niet bezet / niet i.o.					
	links	left	gauche	sinistra	izquierdo	Links					
	rechts	right	droite	destra	derecho	Rechts					
	Akustische Signalisierung	acoustic indication	signalisation acoustique	segnalazione acustica	señalización acústica	Akoestische signalering					
	Achtung / wichtiger Hinweis	attention / important advice	attention / indication importante	attenzione / indicazione importante	atención / indicación importante	Attentie / belangrijke instructie					

WICHTIG!



Der Einbau dieses Elektrosatzes muß von einer Fachwerkstatt oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden. Vor Beginn aller Montagearbeiten unbedingt die Einbauanleitung komplett durchlesen. Nach Einbau des Elektrosatzes ist die Einbauanleitung den Serviceunterlagen des Fahrzeuges beizulegen!

Bei unsachgemäßer Anwendung oder Veränderung des Elektrosatzes bzw. der darin befindlichen Bauteile erlischt jeder Anspruch auf Gewährleistung. Beim Fahren ohne Anhänger oder Ladungsträger müssen ggf. verwendete Adapter immer aus der Steckdose entfernt werden. Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Alle Angaben und Abbildungen unverbindlich.

Bei Anhängern ohne Nebelschlussleuchte sollte diese nachgerüstet werden.

Für technische bzw. elektronische Änderungen, welche nach erstmaliger Inbetriebnahme des Elektrosatzes vom Fahrzeughersteller durchgeführt werden und beispielsweise zu Fehlfunktionen der Anhängersteckdose oder deren Peripherie führen, übernehmen wir keinerlei Gewährleistung!

Das Anhängermodul ist nicht diagnosefähig! Sollten herstellerseitige Diagnoseprozesse bzw. softwaregestützte Prüfmechanismen Fehlerprotokolle generieren, welche direkt oder indirekt mit Anhängerbetrieb in Zusammenhang stehen, ist das Anhängermodul vom Leitungssatz für die Anhängersteckdose zu trennen und ein nochmaliger Diagnosevorgang zu starten!

IMPORTANT!



Installation of the towing electrics kit must be undertaken by a specialist workshop or an appropriately qualified person. Before starting work, you must read the installation instructions through completely. After installing the towing electrics kit, the installation instructions should be kept with the vehicle service documentation.

All claims under the guarantee will lapse in case of improper use or modification of the towing electrics kit or any of its component parts. When driving without a trailer or load carrier, any adapter installed must be removed from the electrical socket. We reserve the right to alter the design, content or colour. We accept no liability for any errors in these instructions. All details and illustrations are non-binding.

In case of missing a rear fog lamp on the trailer, it should be retrofitted.

We accept no responsibility and give no guarantee for technical and electrical modifications made after the initial operation of the towing electrics kit by the vehicle manufacturer and which may lead, for example to malfunction of the trailer socket or its peripheries.

The trailer module is not diagnostics-capable. If the manufacturer's diagnostics processes or software-supported test mechanisms generate error reports directly or indirectly linked with trailer operation, the trailer module must be disconnected from the leads to the trailer socket and a new diagnostic process initiated.

IMPORTANT!



Le montage du faisceau doit être effectué par un atelier spécialisé ou par une personne qualifiée en la matière. Avant le début des travaux, lire impérativement les instructions de montage dans leur intégralité. Après le montage du faisceau, joindre les instructions de montage aux documents du véhicule.

Un usage inapproprié ou des modifications du faisceau, ou des pièces qui le composent, entraînent l'expiration de tout droit à la garantie. Lors d'une conduite sans remorque ou porteur de charge, les adaptateurs utilisés doivent, le cas échéant, toujours être enlevés de la prise de courant. Sous réserve de modifications de constructions, équipement, couleurs ou erreur. Données et illustrations sous toute réserve.

Pour les remorques qui ne sont pas équipées avec feux anti-brouillard arrière, il devrait être installé.

Nous n'assumons aucune responsabilité ni garantie pour les modifications techniques et électroniques ayant été effectuées après la première mise en service du kit de connexion électrique par le constructeur automobile et ayant mené par exemple à des mauvais fonctionnements de la prise de remorque ou de sa périphérie.

Le module remorque ne contient pas de fonction diagnostic! Au cas où des processus de diagnostic définis par le fabricant ou des mécanismes de contrôle assistés par ordinateur devaient générer des messages d'erreur directement ou indirectement en rapport avec le fonctionnement de la remorque, il est impératif pour la prise de remorque de détacher le module remorque du groupe électrique et d'initier une nouvelle procédure de diagnostic.

IMPORTANTE!



L'installazione del kit elettrico deve essere effettuata da un'officina o da personale specializzato. Prima di iniziare tutti i lavori di montaggio, leggere da cima a fondo le istruzioni. Dopo aver installato il kit elettrico si prega di allegare le istruzioni di montaggio ai documenti di manutenzione del veicolo!

In caso di uso improprio o di modifiche del kit elettrico e delle componenti del medesimo, ogni diritto di garanzia decade. Durante la guida senza rimorchio o portacarichi, togliere sempre gli adattatori dalla presa di corrente. Con riserva di modifiche relative a costruzione, equipaggiamento, colore e salvo errori. Tutte le indicazioni e illustrazioni non sono vincolanti.

In caso di rimorchi non corredati di luce retronebbia, questa dovrebbe essere installata.

Per le modifiche tecniche ed elettroniche eseguite dopo la prima messa in funzione del kit elettrico da parte del costruttore del veicolo, e che portano, per esempio, a un malfunzionamento della presa del rimorchio o della sua periferia, non ci assumiamo alcuna responsabilità!

Il modulo del rimorchio non è idoneo alla diagnosi! Nel caso in cui processi diagnostici o apparecchiature di prova controllate da software dovessero generare dei protocolli d'errore in rapporto diretto o indiretto con l'uso del rimorchio, si deve staccare il modulo del rimorchio dal conduttore per la presa del rimorchio, e avviare nuovamente la diagnosi!

¡IMPORTANTE!



El montaje del equipo eléctrico deberá llevarse a cabo en un taller especializado o por parte de una persona correspondientemente calificada. Antes de comenzar cualquier trabajo de montaje es imprescindible haberse leído las instrucciones de montaje por completo. ¡Después de haber realizado el montaje del equipo eléctrico deben adjuntarse las instrucciones de montaje a los documentos de servicio del vehículo!

En caso de una utilización inadecuada o de una modificación del equipo eléctrico o de los componentes incluidos respectivamente se extinguirá cualquier derecho de garantía. En caso de conducir sin remolque o sin portacargas deberán sacarse siempre del enchufe los adaptadores que hayan podido ser utilizados. Queda reservado el derecho de modificaciones con respecto a la construcción, el equipamiento, el color y de errores. Todas las informaciones y reproducciones se entienden sin compromiso.

Al tratarse de remolques sin luz antiniebla trasera, esta debería ser reequipada.

¡No asumiremos ninguna clase de garantía por modificaciones técnicas o electrónicas respectivamente que se lleven a cabo después de la primera puesta en funcionamiento del equipo eléctrico por parte del fabricante del vehículo y que puedan provocar por ejemplo un mal funcionamiento del enchufe del remolque o de los correspondientes componentes periféricos!

¡El módulo para el remolque no puede someterse a un diagnóstico! En caso de que los procesos de diagnóstico por parte del fabricante o que los mecanismos de comprobación asistidos por software generen informes de errores que estén directa o indirectamente relacionados con el servicio con remolque, deberá separarse el módulo para el remolque de los cables de conexión para el enchufe del remolque e iniciarse un nuevo proceso de diagnóstico!

BELANGRIJK!



De inbouw van deze elektroset moet door een vakwerkplaats of door een overeenkomstig gekwalificeerde persoon gebeuren. Vóór aanvang van alle montagewerkzaamheden absoluut de montagehandleiding volledig doorlezen. Na inbouw van de elektroset dient de montagehandleiding bij de servicedocumenten van het voertuig te worden gelegd!

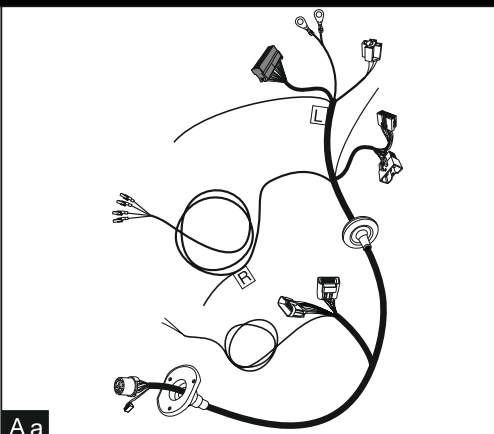
Bij ondeskundige toepassing of wijziging van de elektroset c.q. van de daarin zittende componenten vervalt elke aanspraak op fabrieksgarantie. Tijdens het rijden zonder aanhang of ladingdrager moeten evt. gebruikte adapters altijd uit de stekkerdoos worden verwijderd. Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering, kleur alsmede vergissing voorbehouden. Alle opgaven en afbeeldingen niet-bindend.

Bij aanhangers zonder mistachterlicht dient dit achteraf te worden gemonteerd.

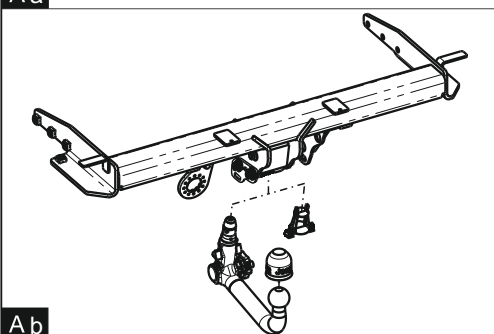
Wij verlenen geen fabrieksgarantie voor technische c.q. elektronische wijzigingen die na de eerste inbedrijfstelling van de elektroset door de voertuigfabrikant worden uitgevoerd en bijvoorbeeld leiden tot foutieve functies van de stekkerdoos van de aanhang of diens periferie!

De aanhangmodule kan niet worden gediagnosticeerd! Mochten diagnoseprocessen van de kant van de fabrikant c.q. op software steunende testmechanismen foutprotocollen genereren die direct of indirect in verband staan met het gebruik van de aanhang, dan dient de aanhangmodule te worden losgekoppeld van de kabelset voor de aanhangsterkterdoos en dient het diagnoseproces nogmaals te worden gestart!

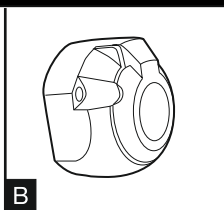
82213858AC
MY14 →



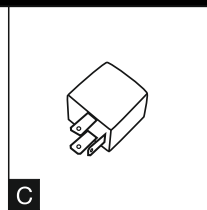
Aa



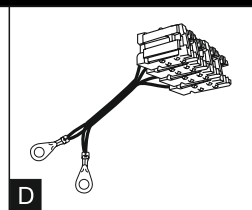
Ab



B



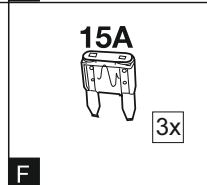
C



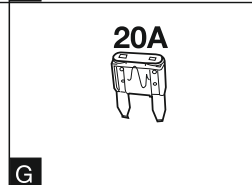
D



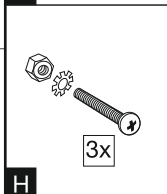
E



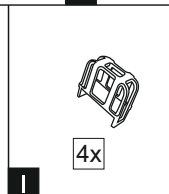
F



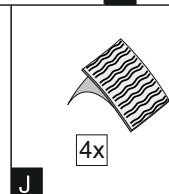
G



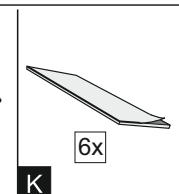
H



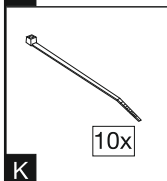
I



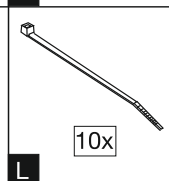
J



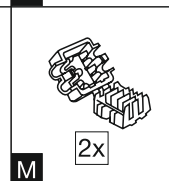
K



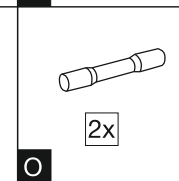
K



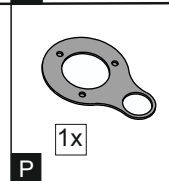
L



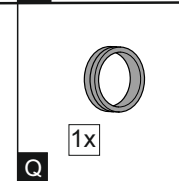
M



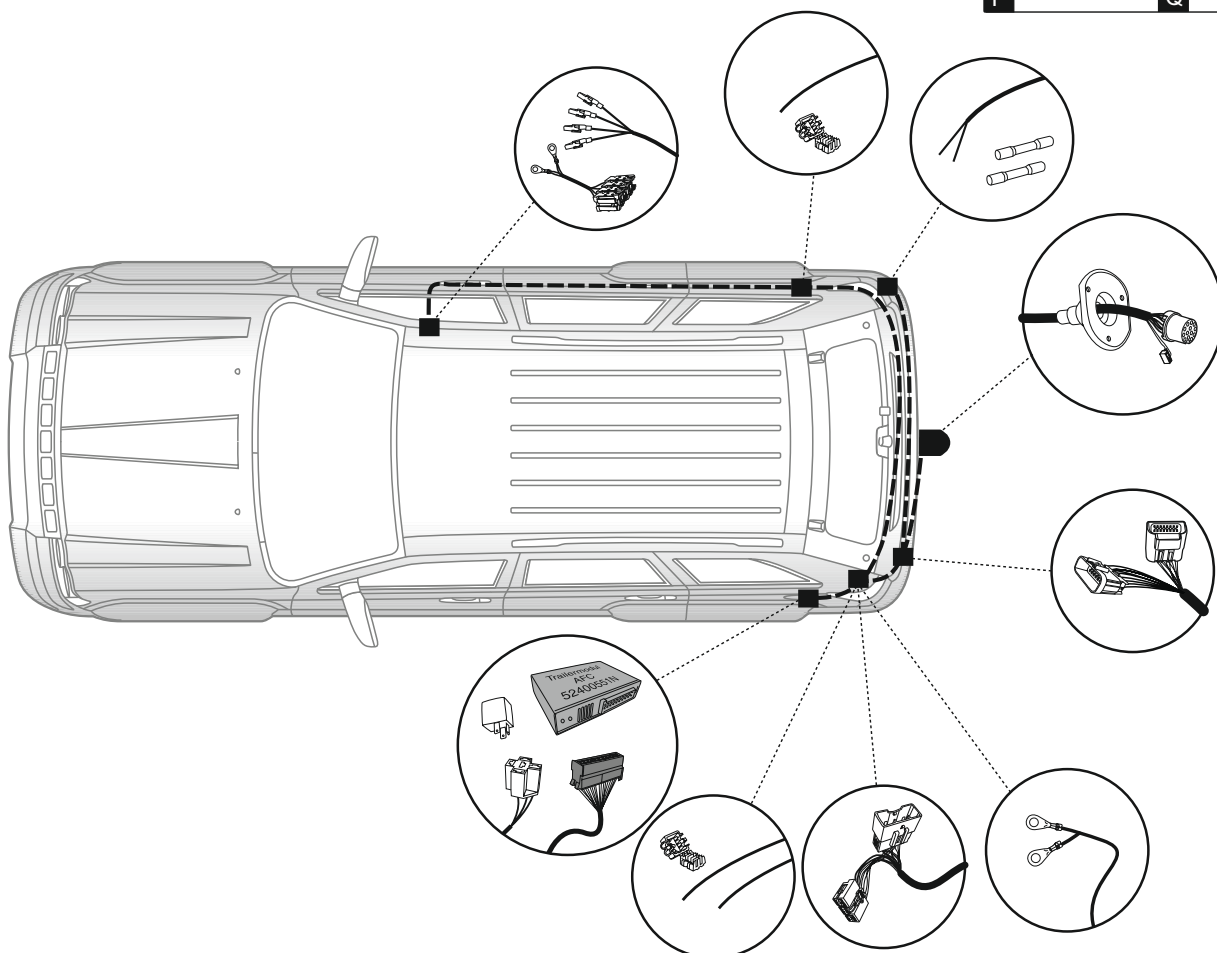
O

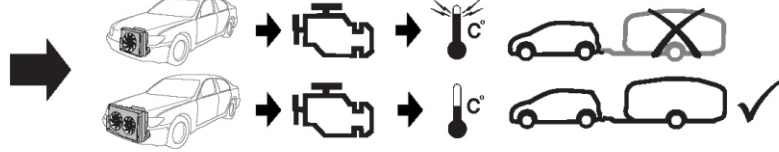


P

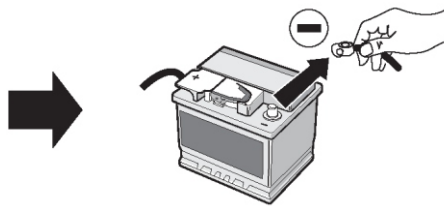


Q





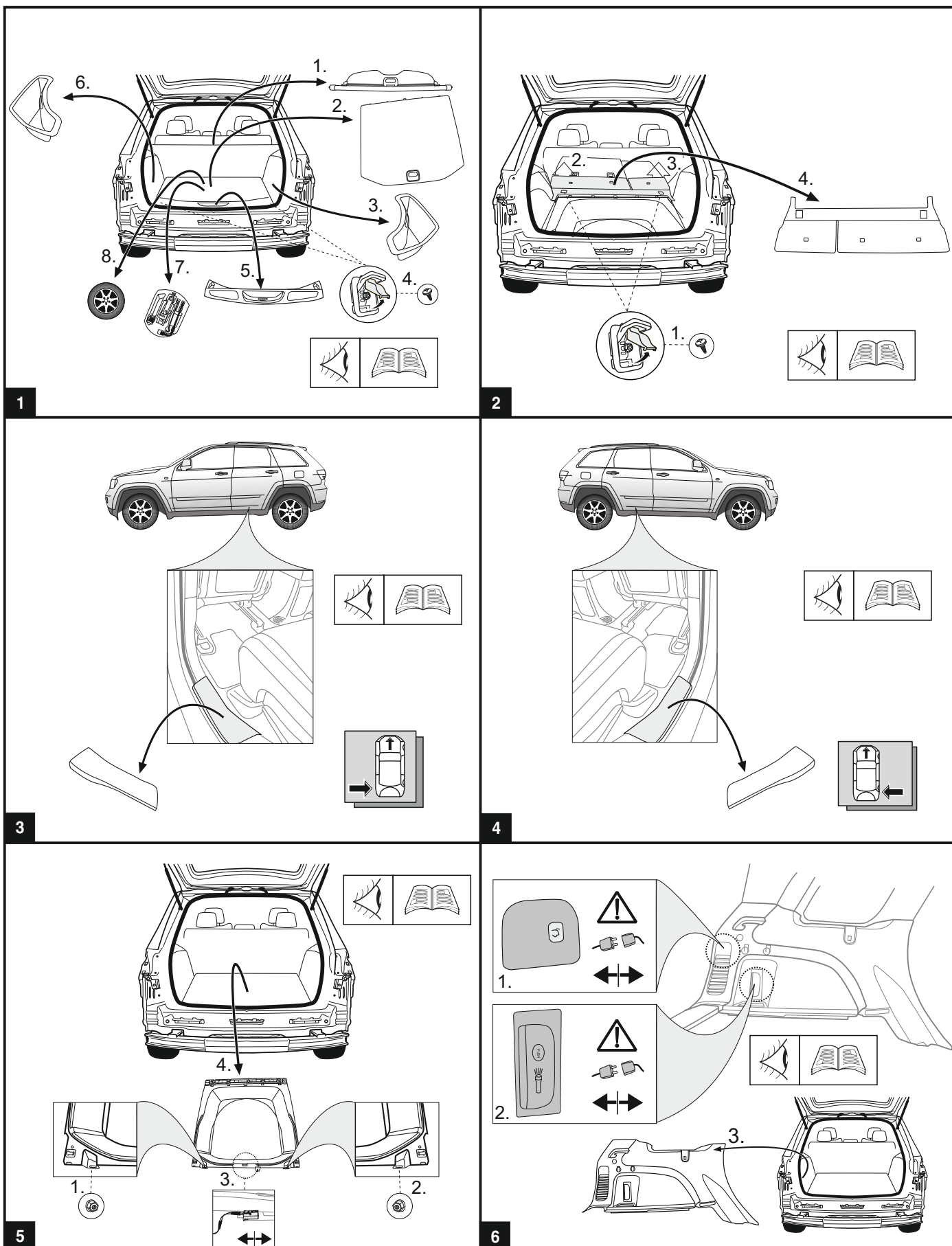
ACHTUNG!	ATTENTION!	ATTENTION!	ATTENZIONE!	¡ATENCIÓN!
(D)	(GB)	(F)	(I)	(E)
Die Kühlerleistung des Fahrzeuges muß bei Nachrüstung einer Anhängerkupplung möglicherweise erhöht werden! Bitte unbedingt Herstellerangaben beachten!!	The vehicle's cooling capacity may have to be increased when retrofitting a trailer coupling! You must observe the manufacturer's instructions!!	Il peut s'avérer nécessaire d'augmenter la puissance du radiateur du véhicule lorsque celui est équipé ultérieurement d'un attelage remorque! Respecter impérativement les instructions du constructeur!	La capacità di raffreddamento del veicolo, quando si applica un gancio di traino, si deve possibilmente aumentare! Si prega di osservare tassativamente le indicazioni del produttore!!	¡Es posible que haya que aumentar la capacidad del radiador en caso de reequipar un acoplamiento de remolque! ¡Rogamos tener en cuenta las instrucciones de fabricante sin falta!

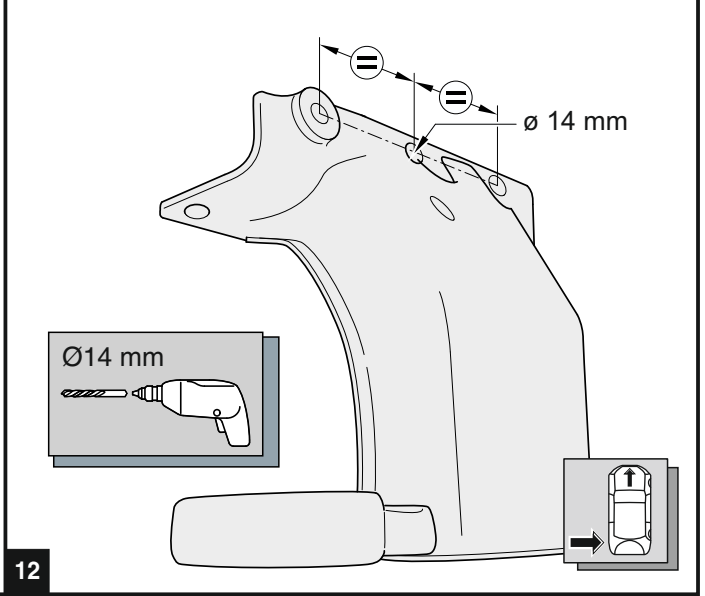
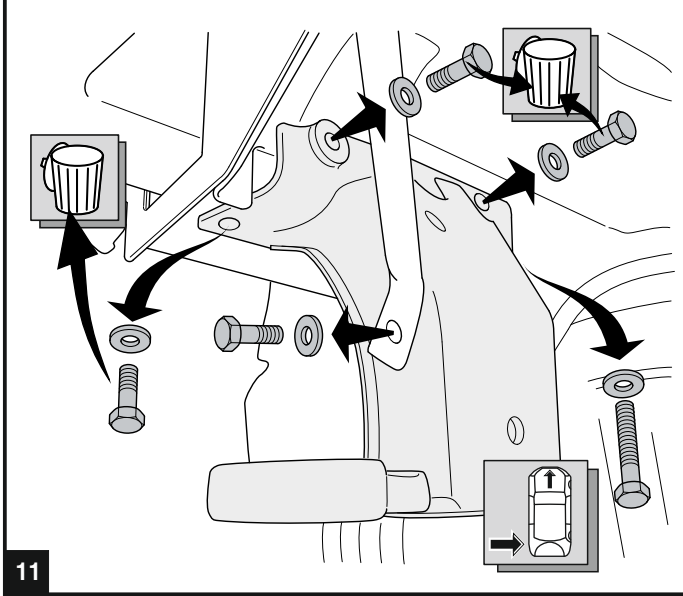
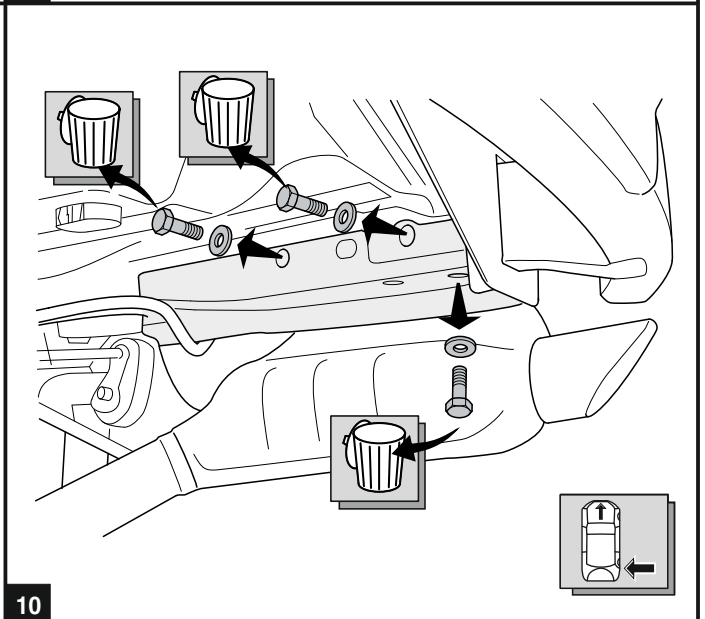
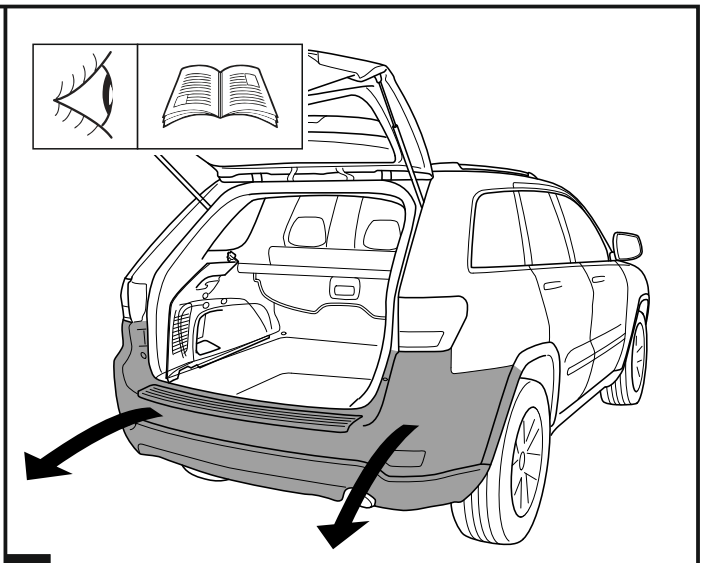
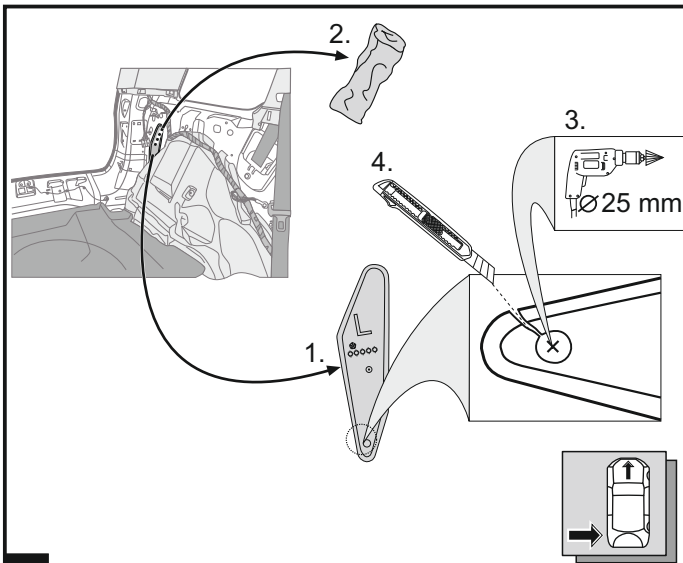


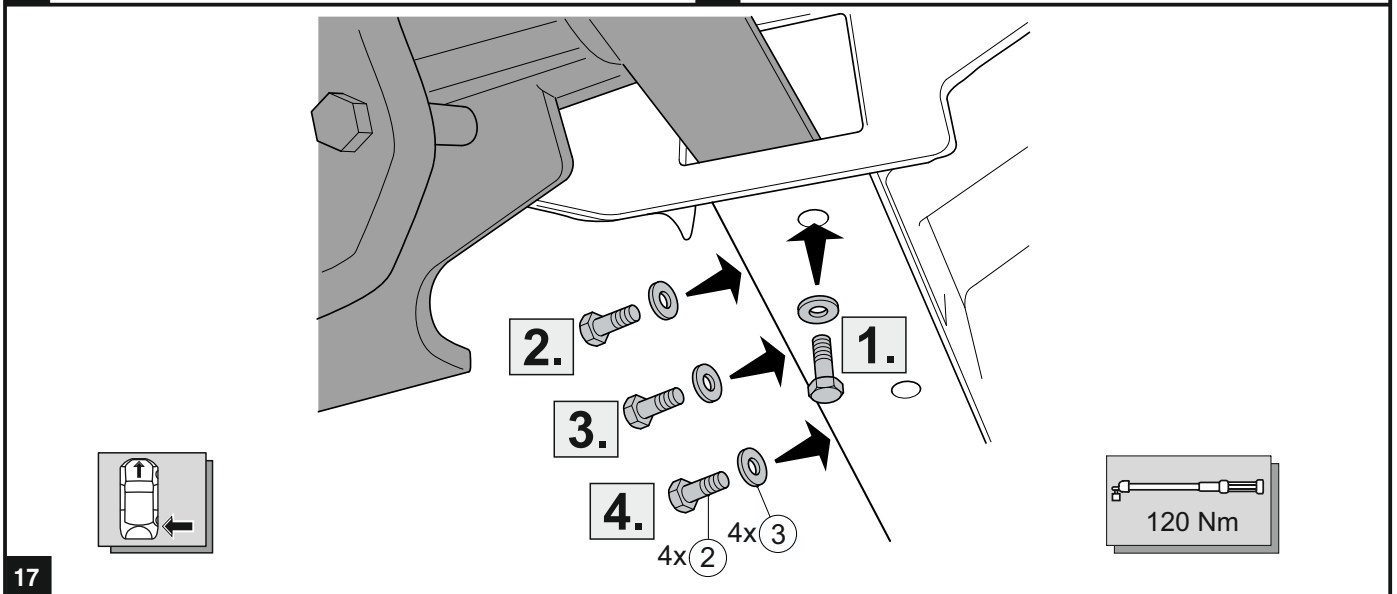
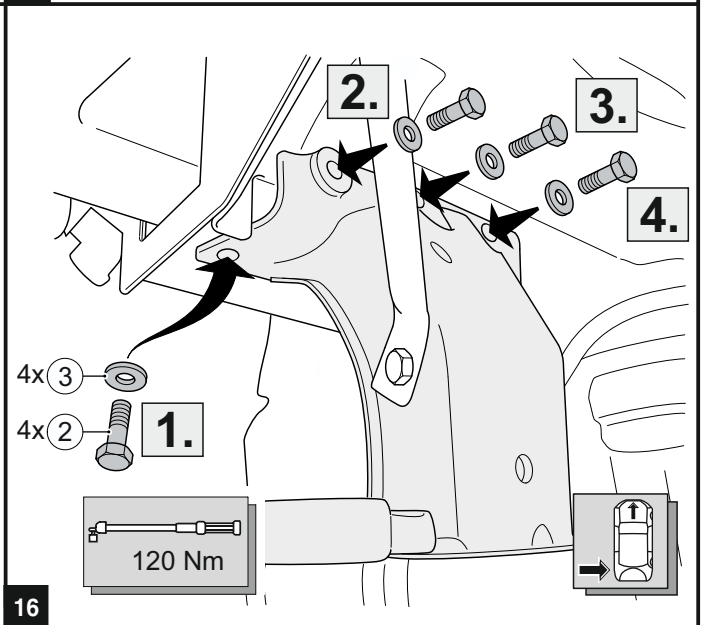
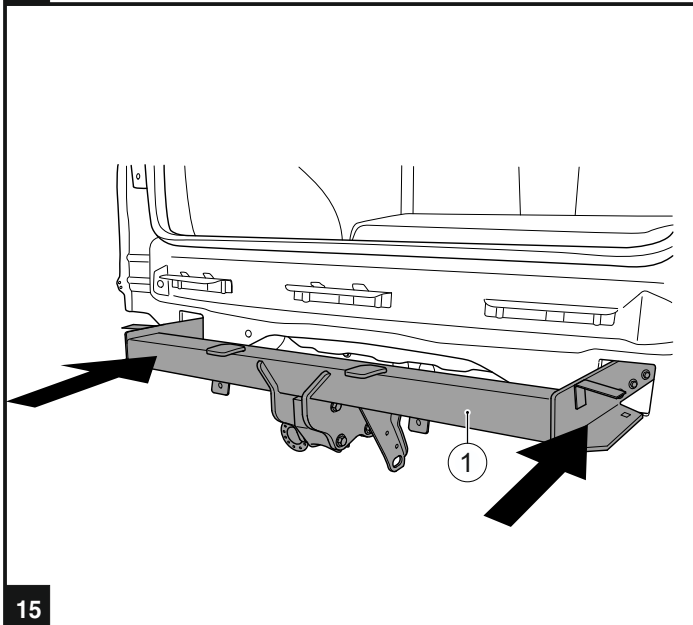
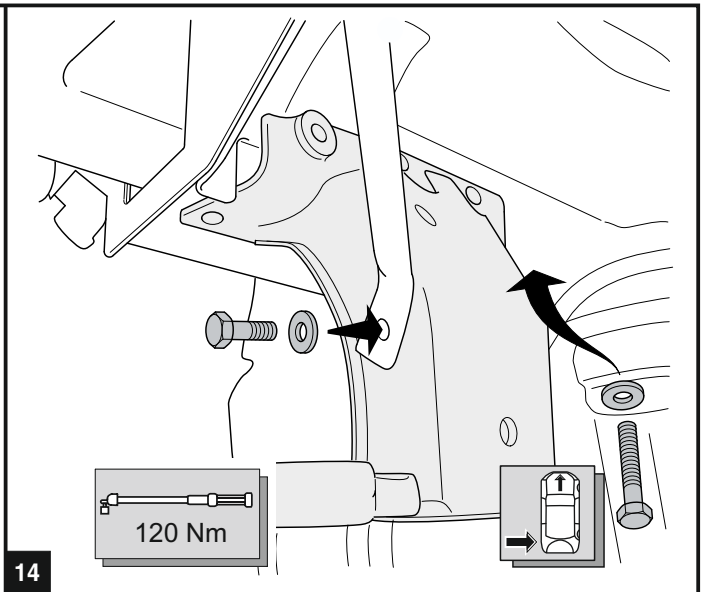
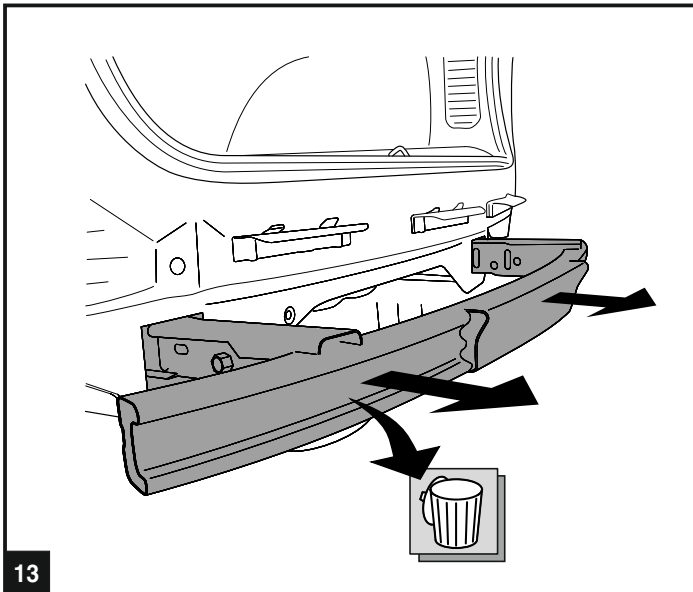
ACHTUNG!	ATTENTION!	ATTENTION!	ATTENZIONE!	¡ATENCIÓN!
(D)	(GB)	(F)	(I)	(E)
Um Störungen und Schäden am Bordnetz zu vermeiden, muss die Massepolklemme unbedingt vor Beginn aller Arbeiten von der Fahrzeugbatterie getrennt werden! Insbesondere bei Arbeiten und Anschlüssen am CAN-Datenbus kann bei nicht abgeklemmter Batterie sowohl das Anhängemodul als auch das fahrzeugseitige Bordnetzsteuergerät beschädigt werden! Bitte Herstellervorschriften beim Ab- und Anklemmen der Fahrzeugbatterie beachten!	In order to avoid malfunctions and damage to the vehicle's electrical system the earth terminal must be disconnected from the vehicle's battery before starting work ! Both the trailer module and the vehicle's control unit for the electrical system can be damaged during work on the CAN data bus connections if the battery is not disconnected! Please pay attention to the manufacturer's instructions when disconnecting and reconnecting the vehicle's battery!	Afin d'éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du circuit de bord, il est indispensable de débrancher la pince de masse de la batterie du véhicule avant le début de toute opération ! En particulier s'il s'agit de travaux et de branchements effectués sur le bus de données CAN, si la batterie n'est pas débranchée, le module remorque aussi bien que le dispositif de commande de circuit de bord du véhicule risquent d'être endommagés! Veuillez respecter les directives du fabricant lors du branchement et du débranchement de la batterie du véhicule!	Per evitare disturbi e danni alla rete di distribuzione elettrica, l'espansione polare a massa deve essere assolutamente scollegata dalla batteria del veicolo prima dell'inizio dei lavori ! In particolare durante i lavori e gli allacciamenti al bus di dati CAN, se la batteria non è scollegata si possono danneggiare sia la centralina rimorchio, sia la centralina della rete di distribuzione elettrica del veicolo! Attenersi alle indicazioni del costruttore per scollegare e ricollegare la batteria del veicolo!	¡Para evitar fallos y defectos en el sistema eléctrico de a bordo es imprescindible separar al terminal de puesta a tierra de la batería del vehículo antes de reali-zar cualquier trabajo ! ¡Particularmente al realizar trabajos y conexiones al bus de datos CAN puede estropearse tanto el módulo para remolques como el regulador del sistema eléctrico de a bordo del vehículo si no se ha desconectado la batería! ¡Rogamos observar las instrucciones del fabricante al conectar y desconectar la batería del vehículo!

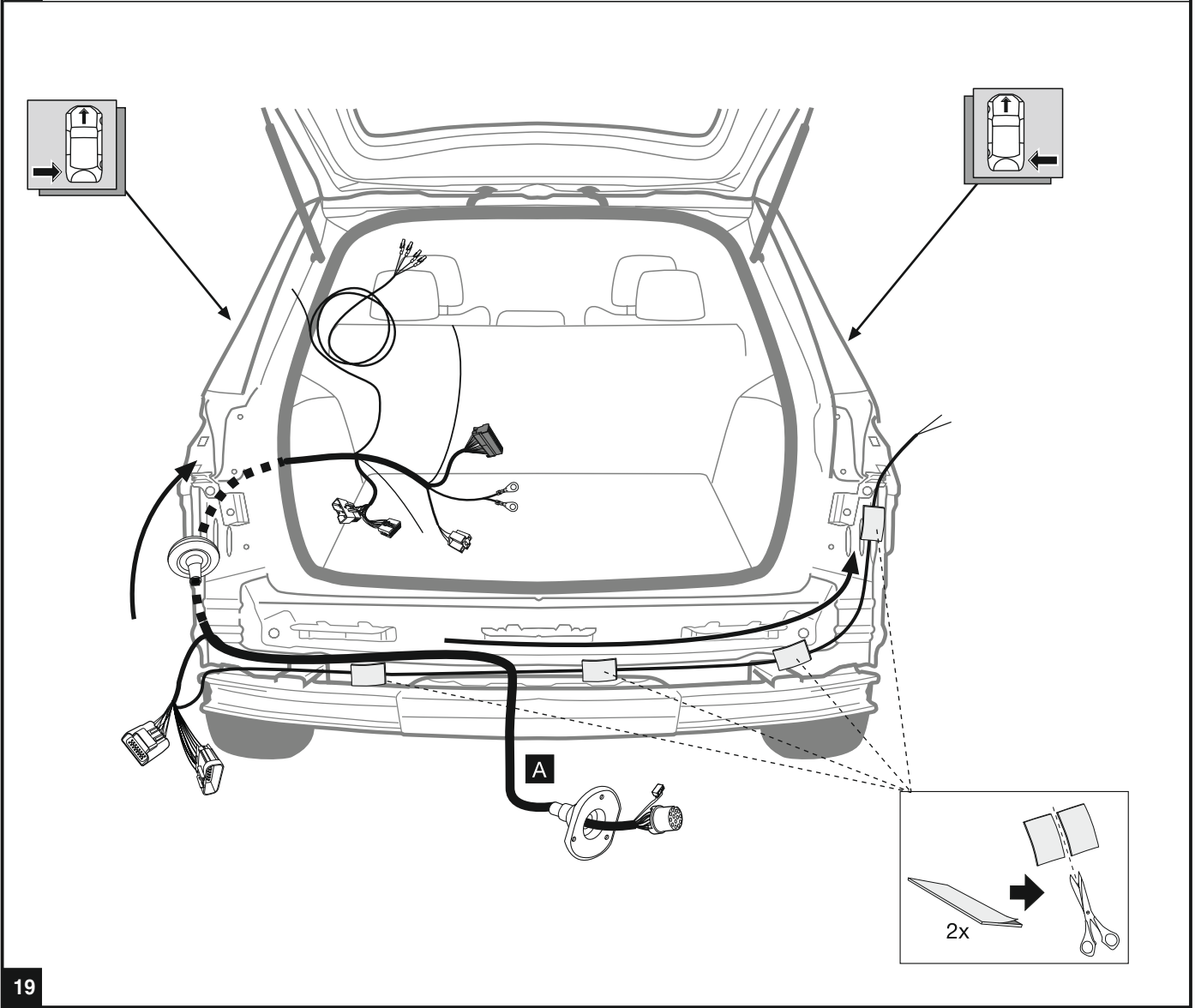
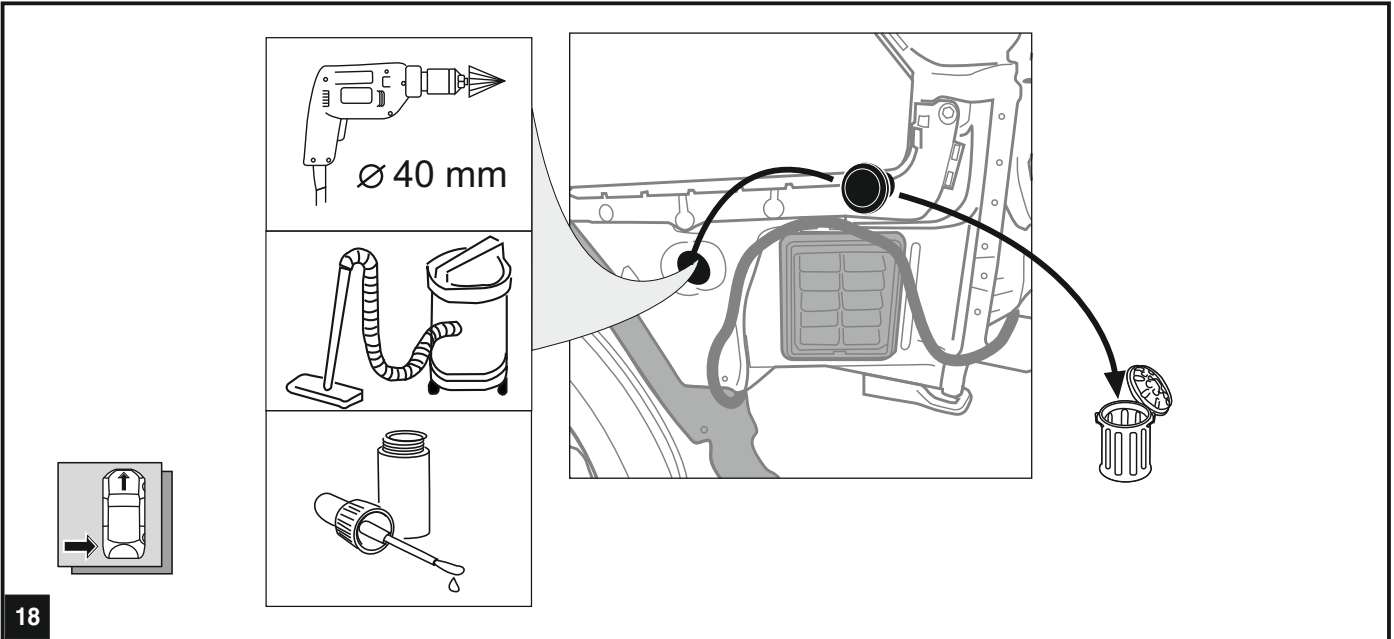
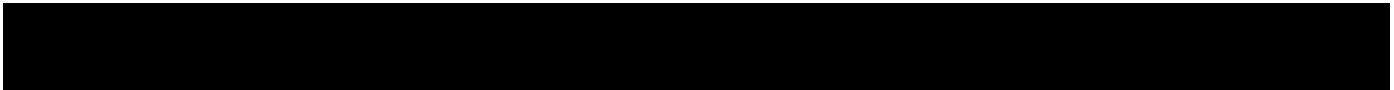
	(GB)	(D)	(E)	(F)	(I)
BK	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero
RD	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso
GN	Green	Grün	Verde	Vert	Verde
OR	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione
VT	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola
PK	Pink	Pink	Pink	Rose	Rosa
BL	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu
YL	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo
WT	White	Weiss	Blanco	Blanc	Bianco
BR	Brown	Braun	Marrón	Brun	Marrone
GY	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio

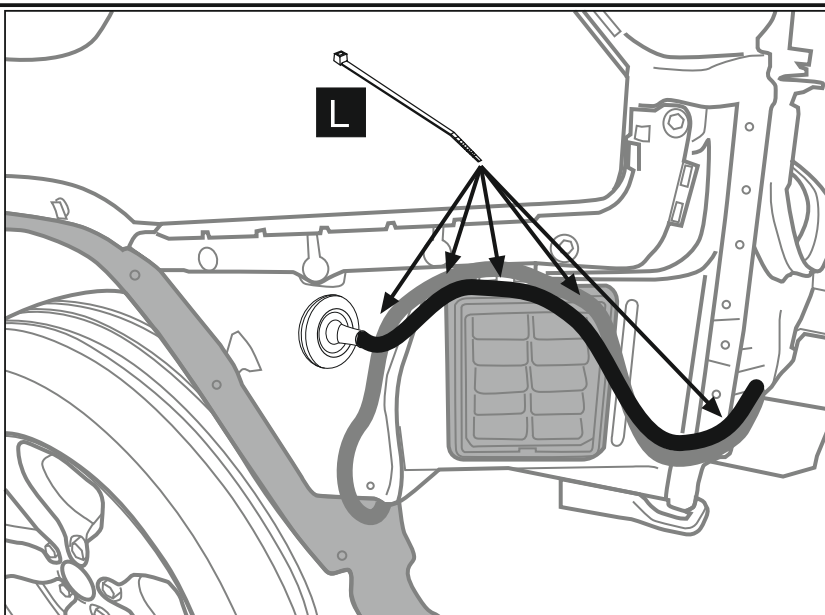
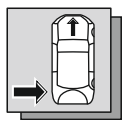
ISO 11446	Belegung der Steckdose / Maximaler Ausgangsleistung Socket configuration / Maximum power output Correspondance des contacts de la prise / Pissance de sortie maximale Indeling van de stekkerdoos / maximaal uitgangsvermogen			
	1/L	BK/WT	21W	
	2	WT	42W	
	3/31	BR		
	4/R	BK/GN	21W	
	5/58-R	GY/RD	52W	
	6/54	BK/RD	63W	
	7/58-L	GY/BK	52W	
	8	BL/RD	42W	
	9	RD	240W	
	10	YL	180W	
	11	YL/BR		
	12			
	13	RD/BR		



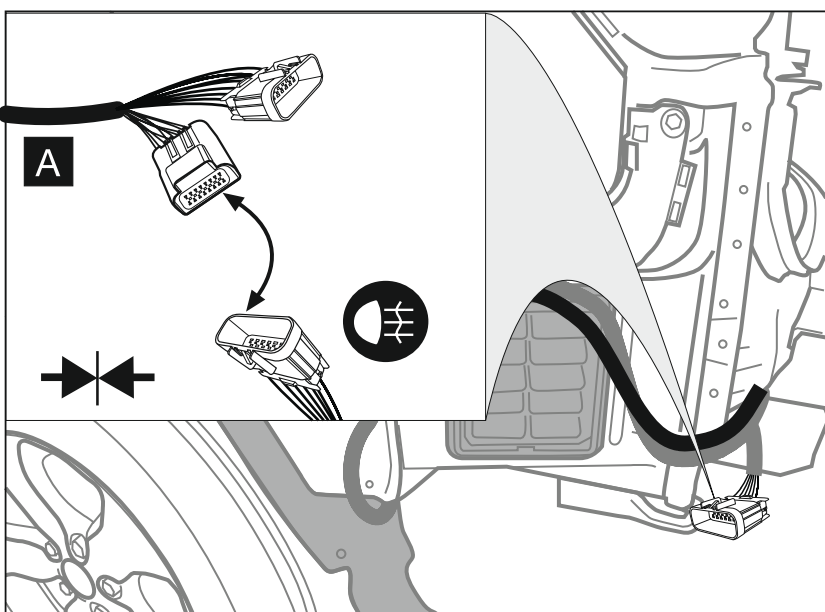
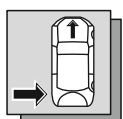




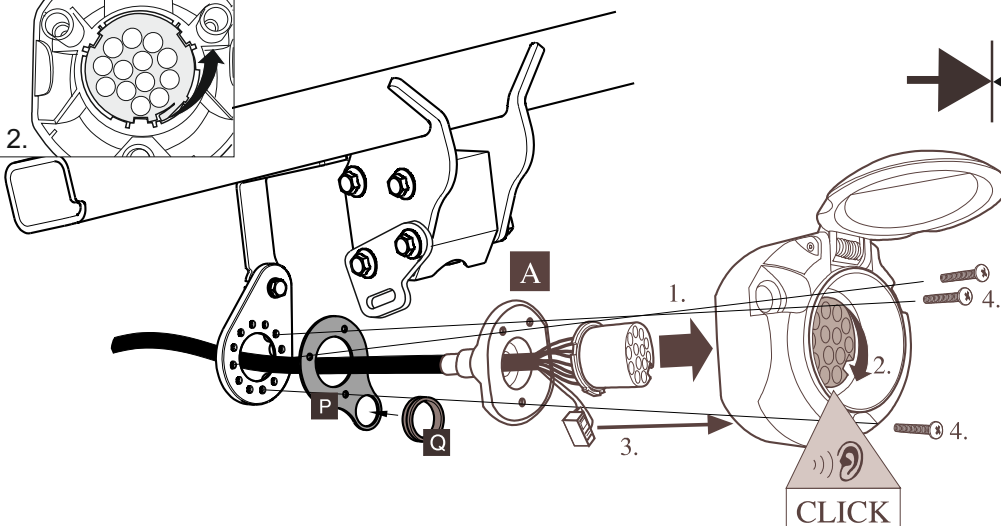
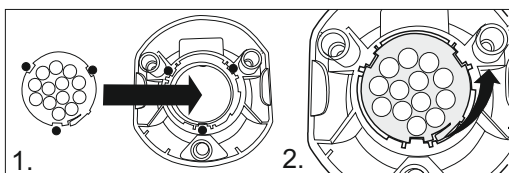




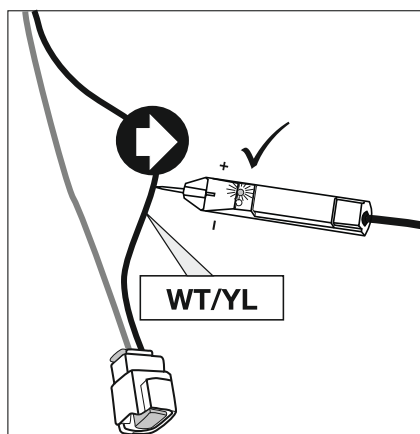
20



21

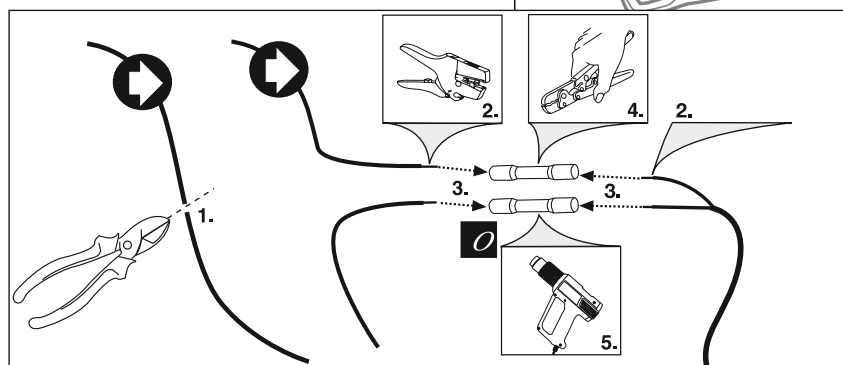


22

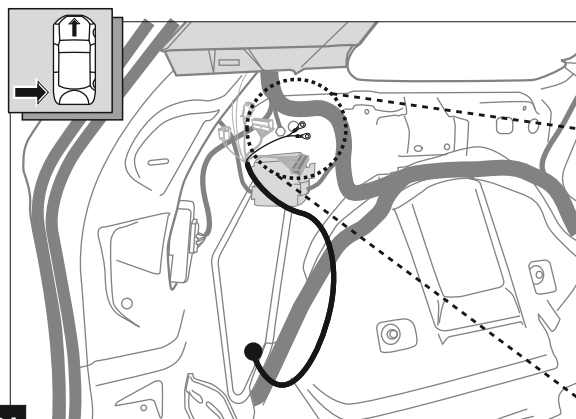


3 pol WT
3 pin WT

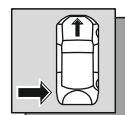
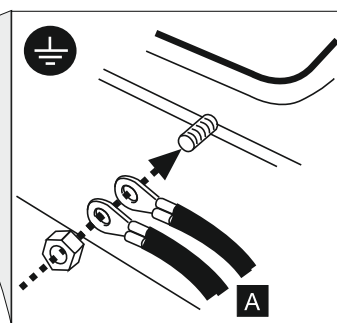
Kammer B
chamber B



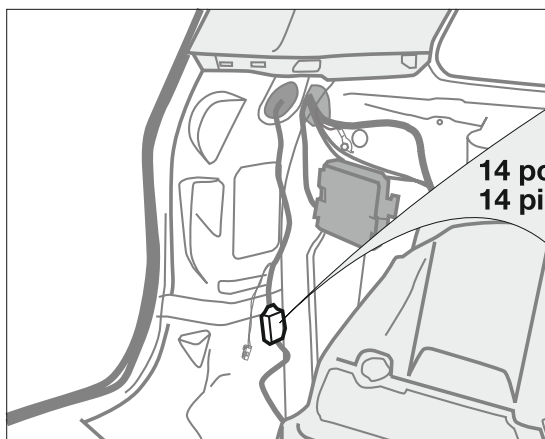
23



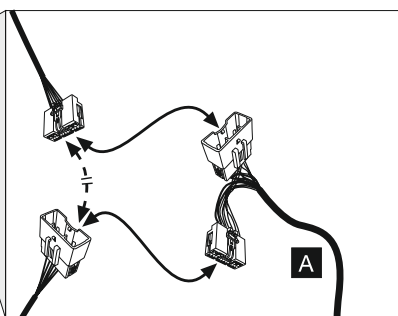
24

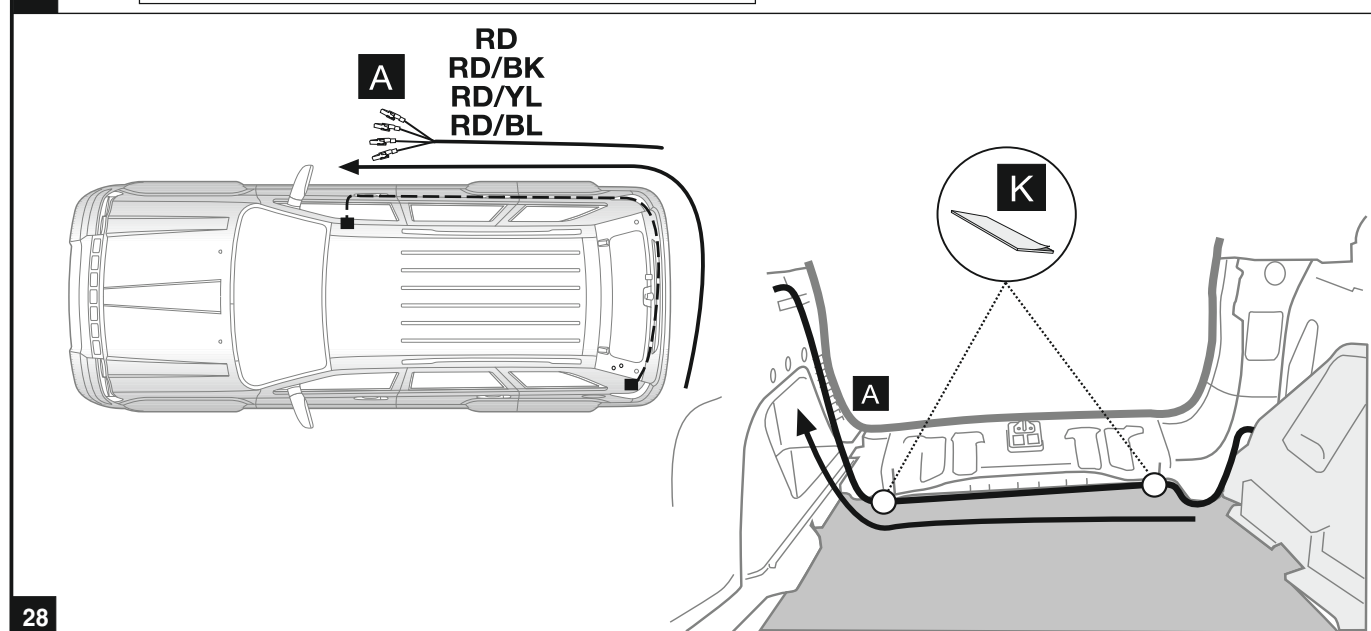
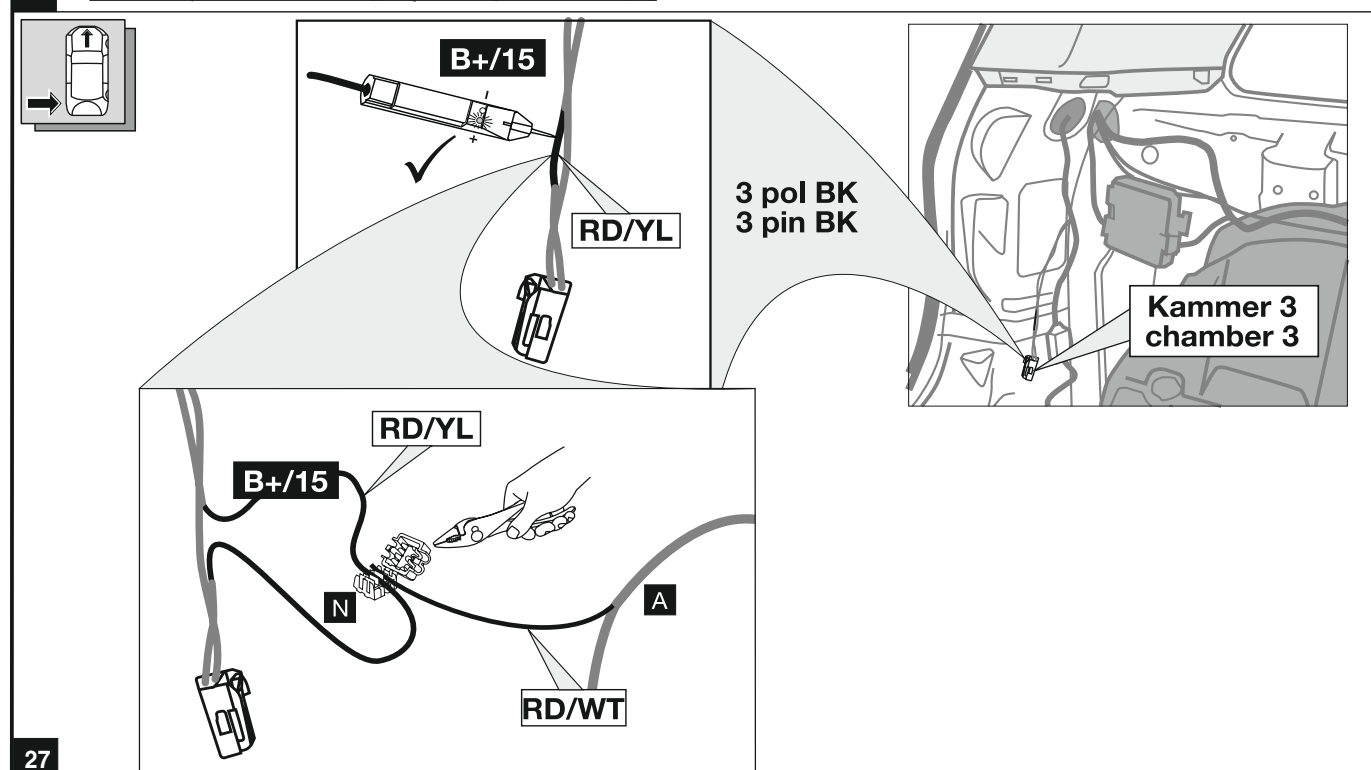
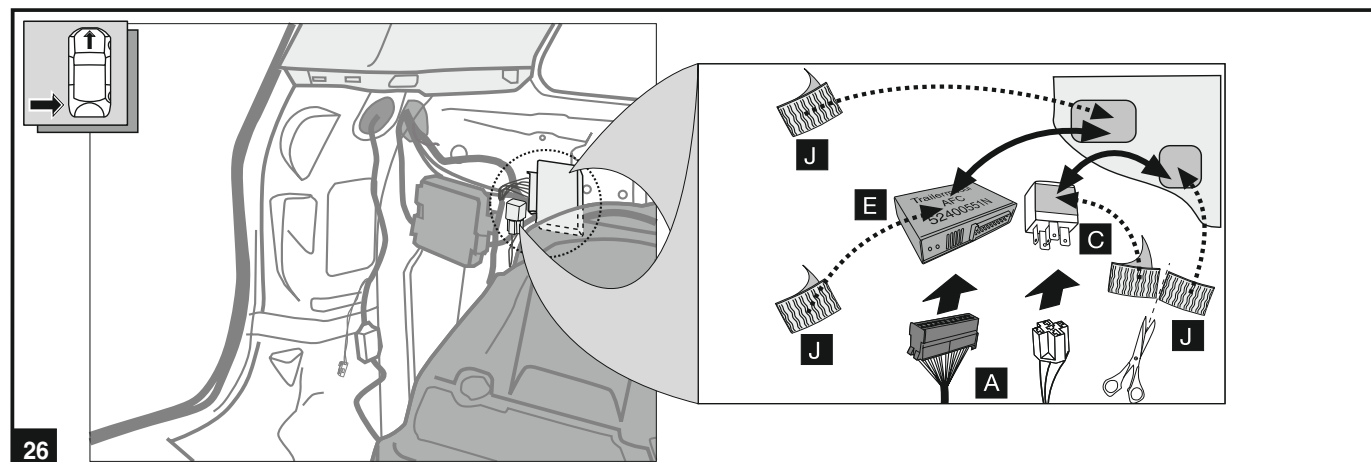


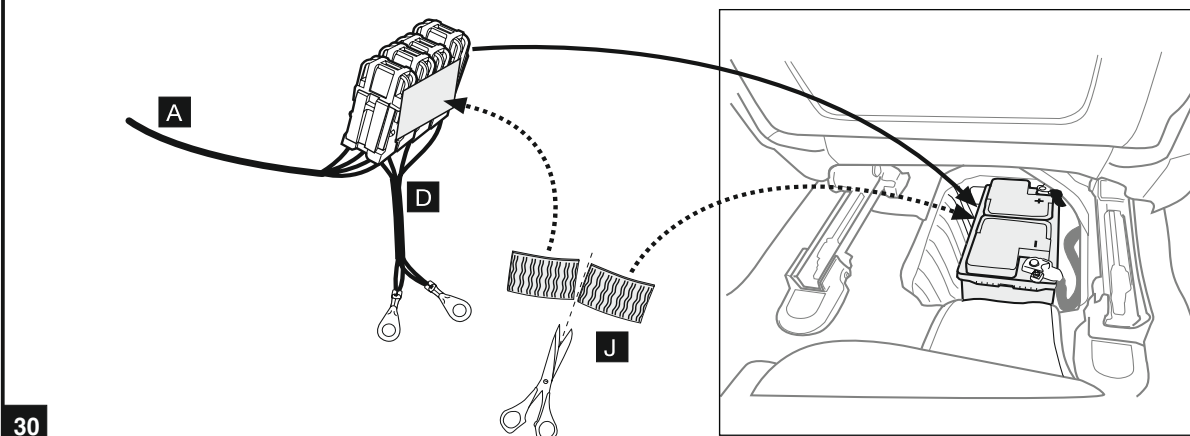
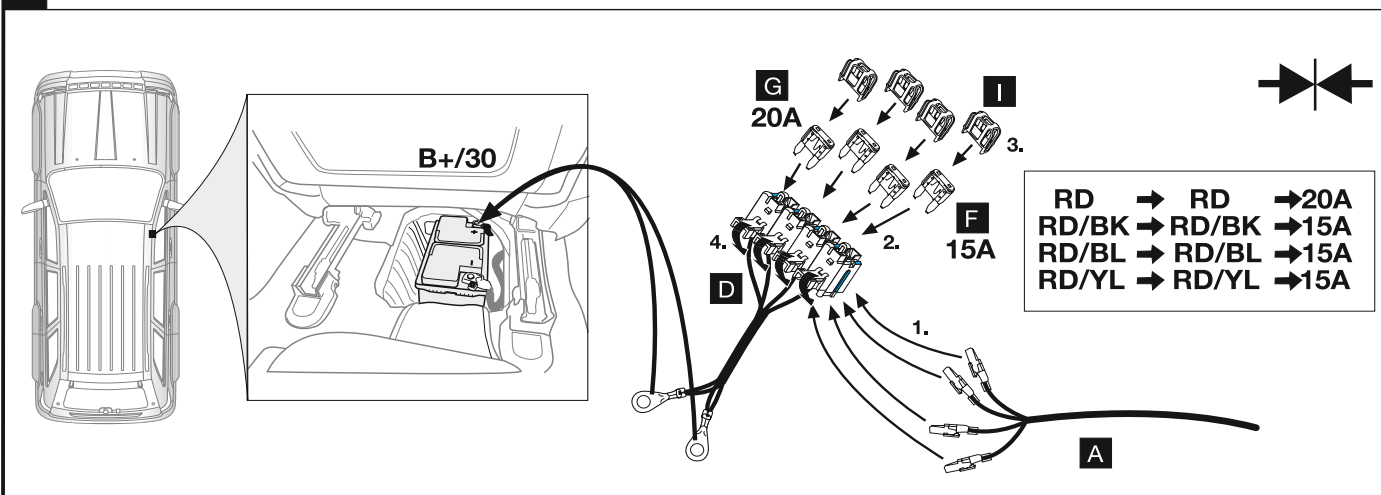
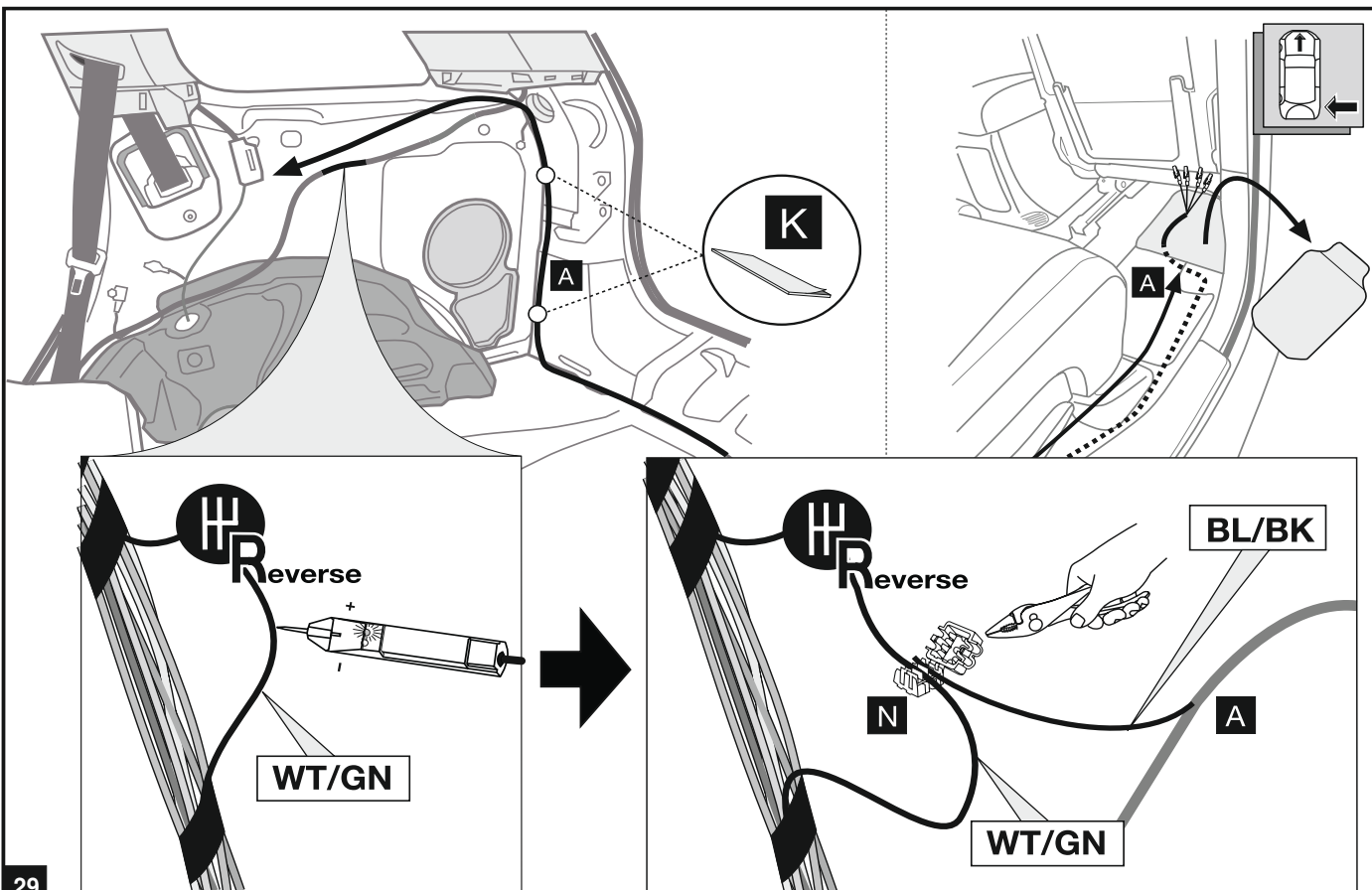
25



14 pol GY
14 pin GY







OPTION 1

- (GB) Vehicles without any PDC-System!
- (D) Fahrzeuge ohne Einparkhilfe!
- (E) Vehículos sin sistema de ayuda para el aparcamiento!
- (F) Véhicules sans système d'aide au parking!
- (I) Veicoli senza sensori di parcheggio!



32

OPTION 2

- (GB) Vehicles with Factory-Fitted PDC-System!
- (D) Fahrzeuge mit werkseitig eingebauter Einparkhilfe!
- (E) Vehículos con sistema de ayuda para el aparcamiento instalada de fábrica!
- (F) Véhicules avec système d'aide au parking montée en usine!
- (I) Veicoli con sensori di parcheggio montati in fabbrica!



32-33

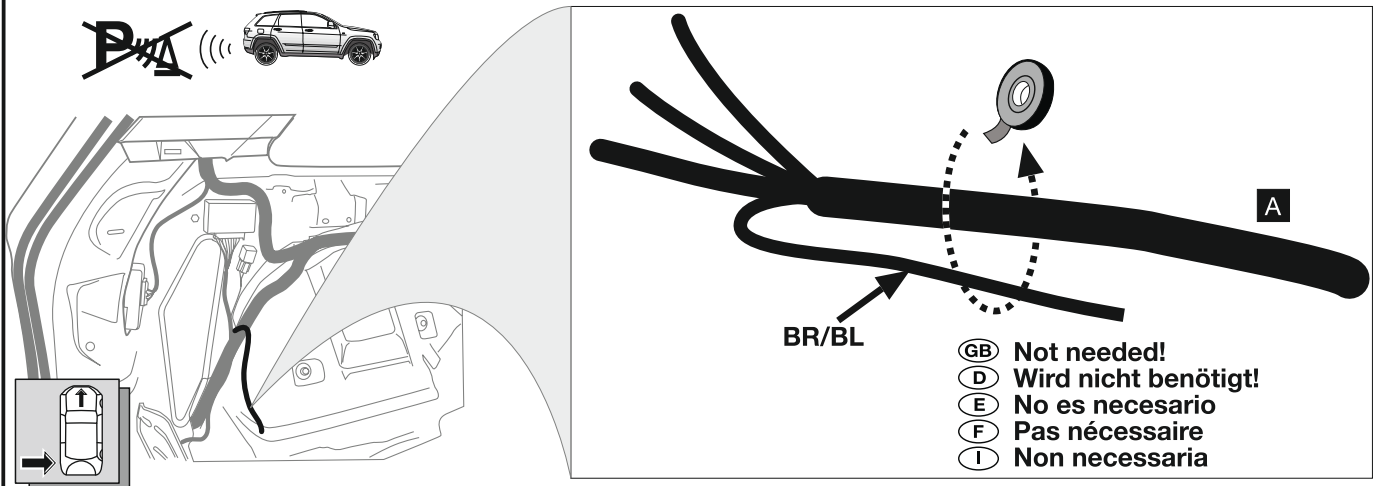
OPTION 3

- (GB) Vehicles with Mopar PDC-System!
- (D) Fahrzeuge mit nachträglich eingebauter Einparkhilfe!
- (E) Vehículos con sistema de ayuda para el aparcamiento instalada después!
- (F) Véhicules avec système d'aide au parking montée subséquente!
- (I) Veicoli con sensori di parcheggio montati successivo!



34-35

31



32

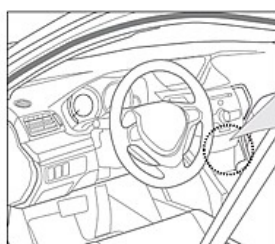
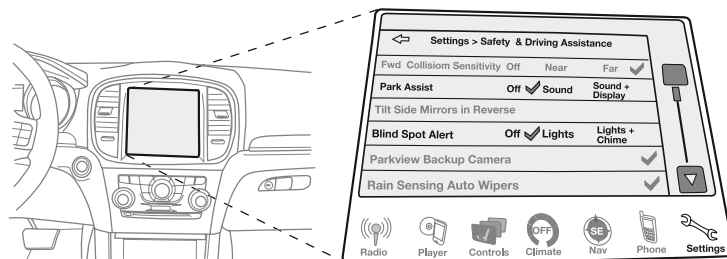
- (GB) Deactivation of park distance control and blind spot alert for trailer usage
- (D) Deaktivierung Einparkhilfe und Blind Spot Alert System bei Anhängerbetrieb
- (E) La desactivación de control de distancia del parque y alerta de puntos ciegos para el uso de remolque
- (F) Désactivation du contrôle à distance des parcs et d'alerte tache aveugle pour l'utilisation de la remorque
- (I) Disattivazione del controllo della distanza parco e vigili punto cieco per l'utilizzo rimorchio
- (NL) Deactivering van park distance control en de dode hoek alert voor aanhangwagen gebruik

➡ Touchscreen Modus "Settings"

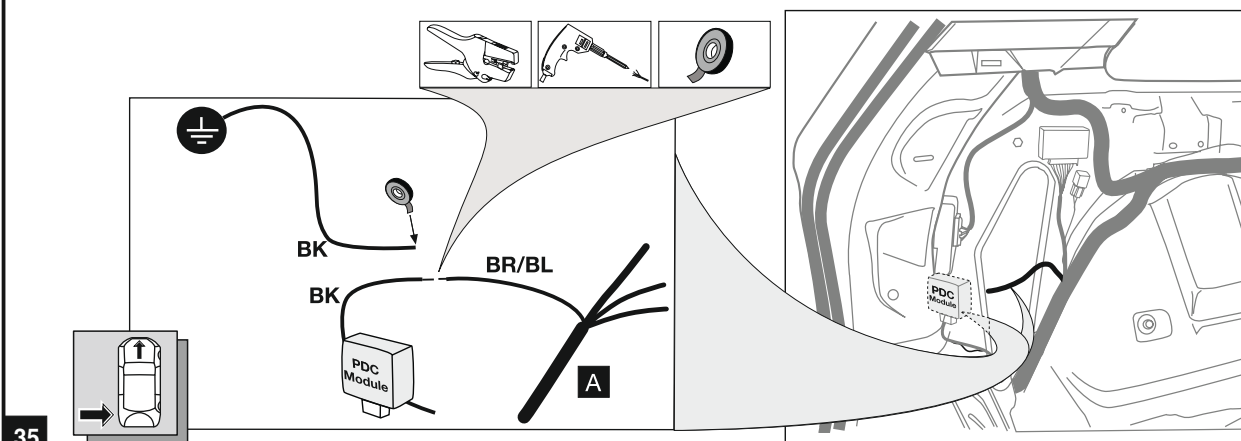
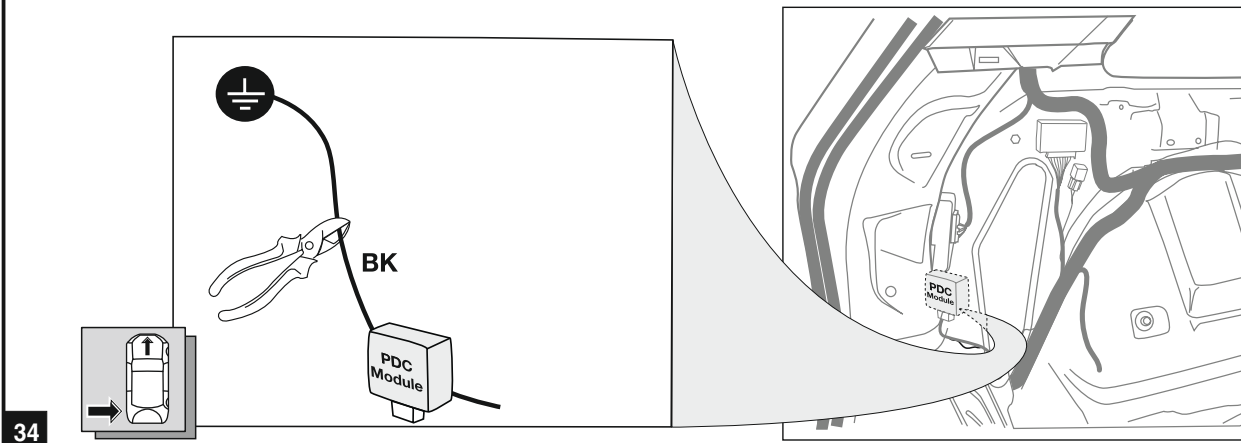
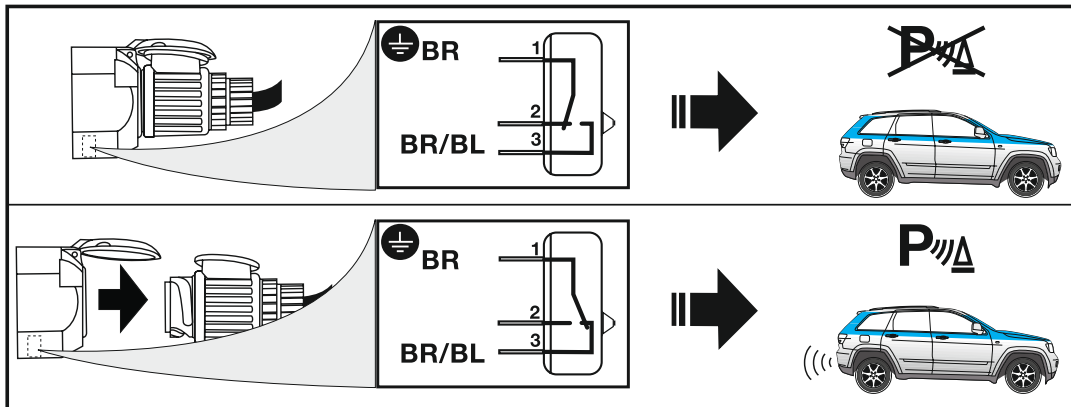
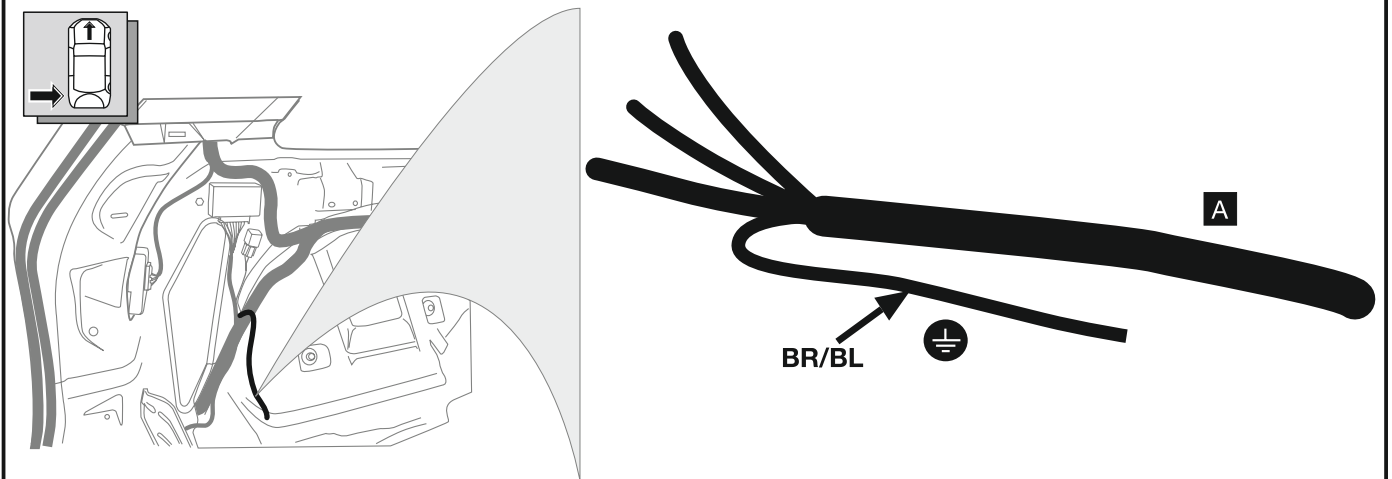
➡ Selektion "Safety and Driving Assistance"

Press Park Assist "Off" ✓

Blind Spot Alert "Off" ✓

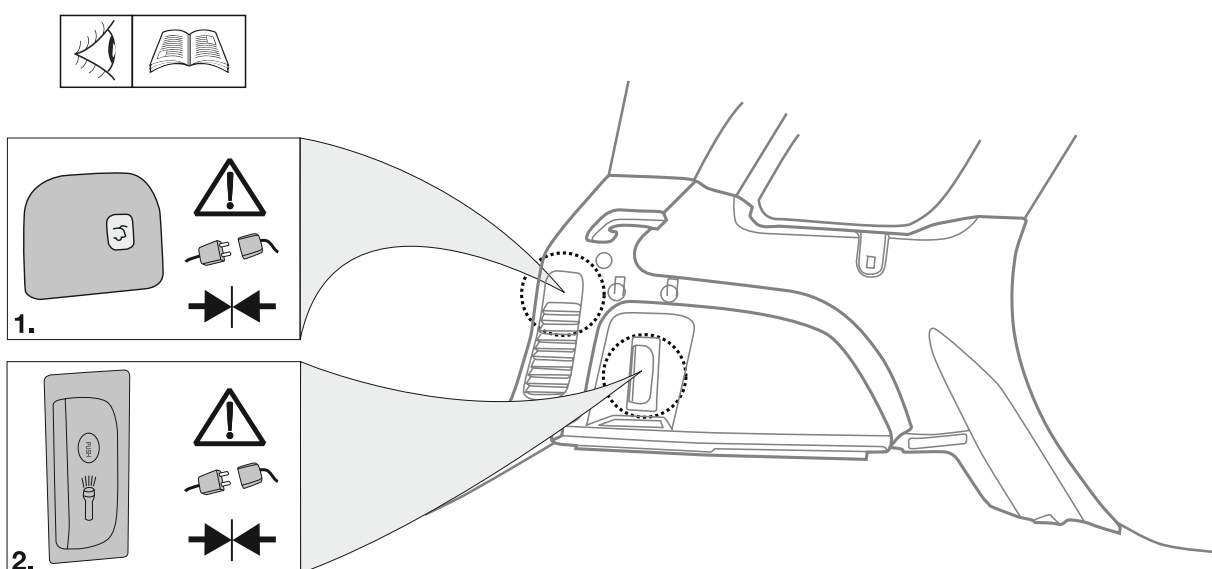


33

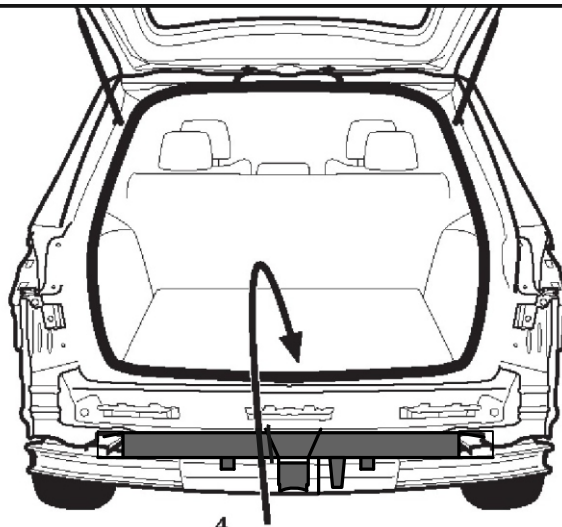




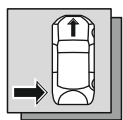
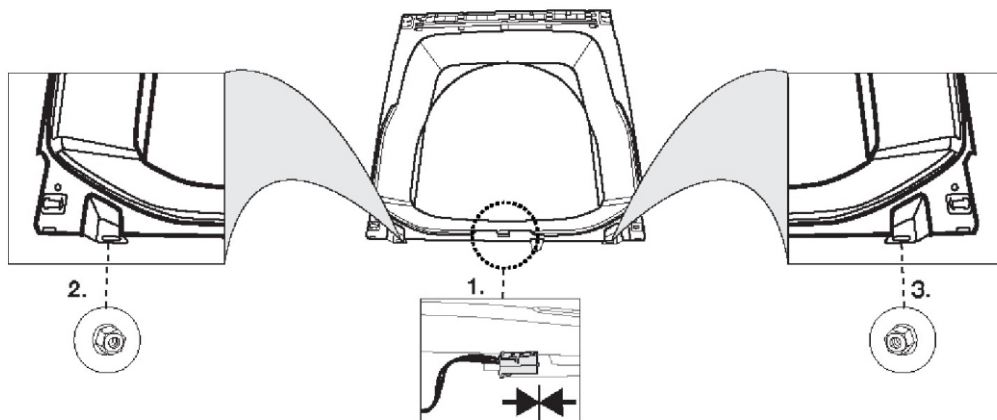
36



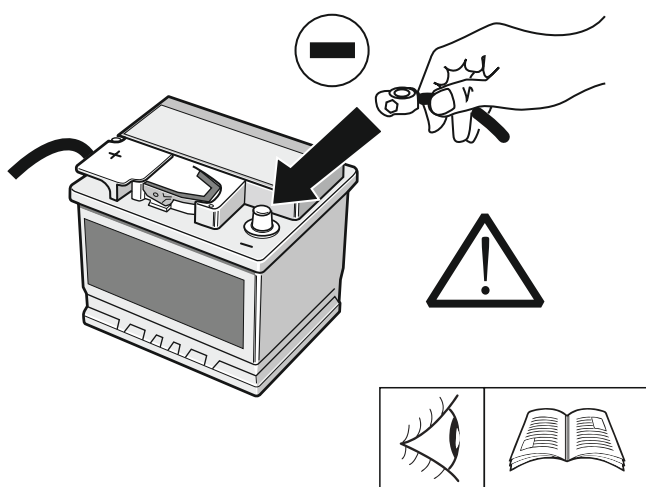
37



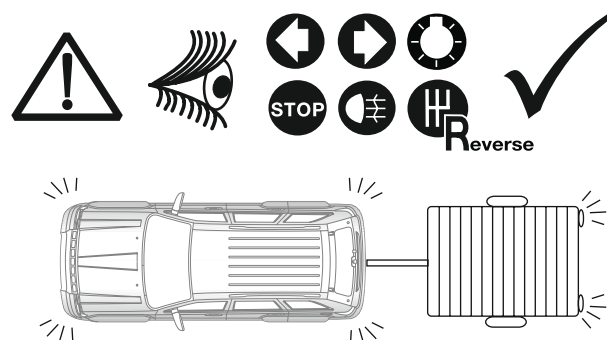
4.



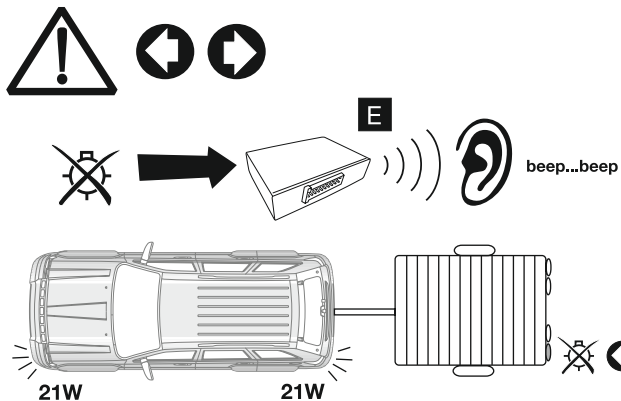
38



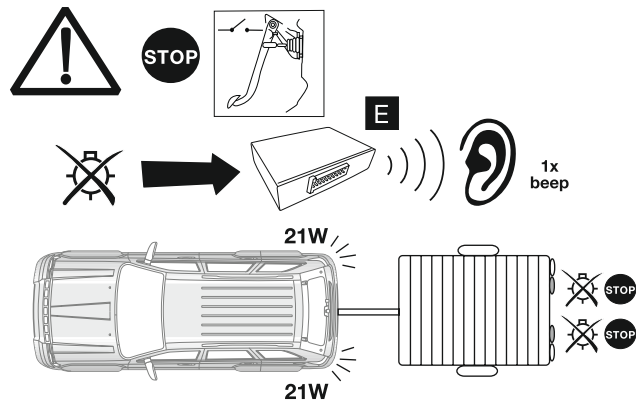
39



40

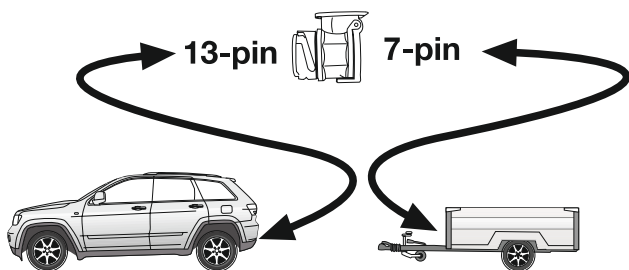


41

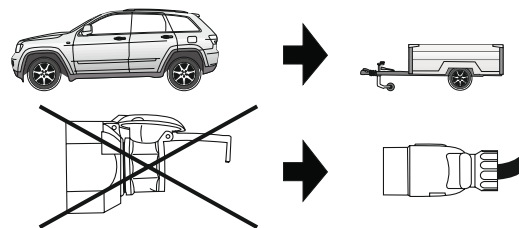


42

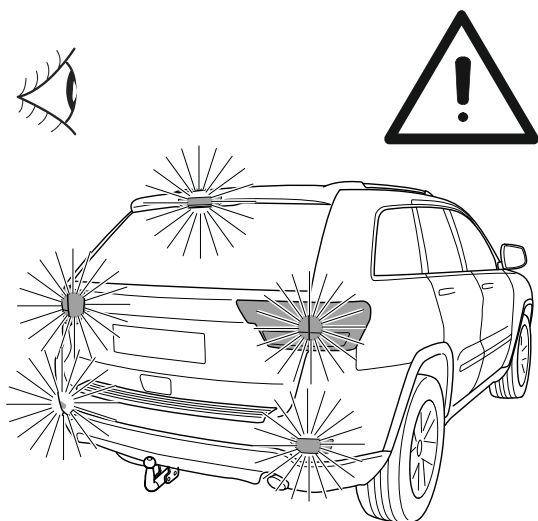
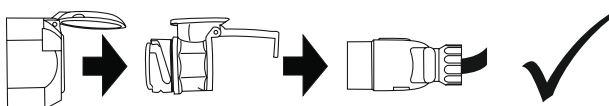
- (GB) Optional: Adapter socket 82208884
- (D) Optional: Adapter 82208884
- (E) Opcional: Adaptador 82208884
- (F) Optionnel: Adaptateur 82208884
- (I) Facoltativo: Adattatore 82208884



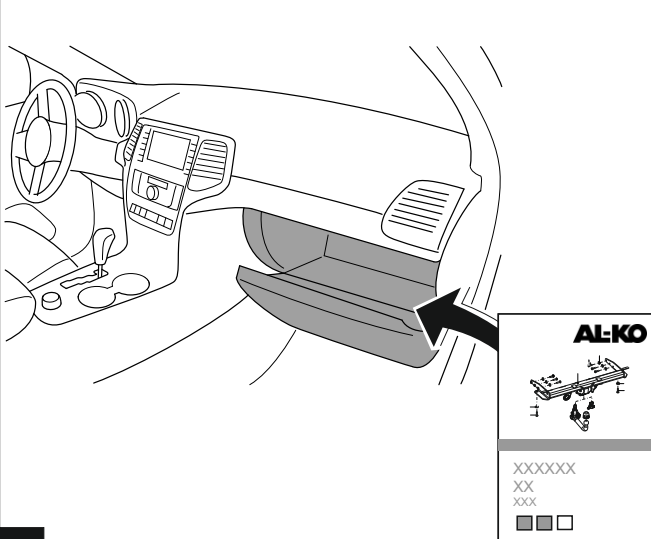
43



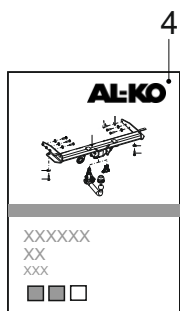
44



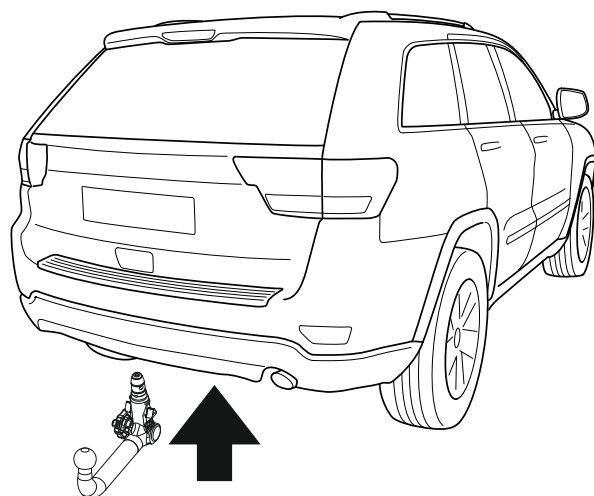
45



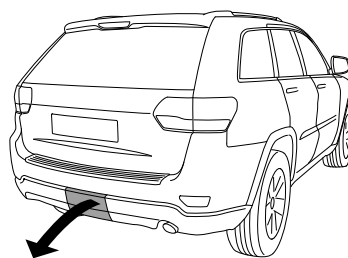
46



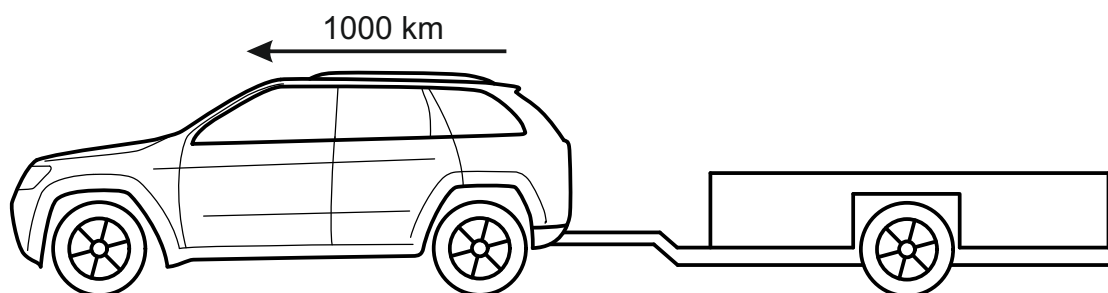
4



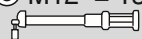
Summit only!



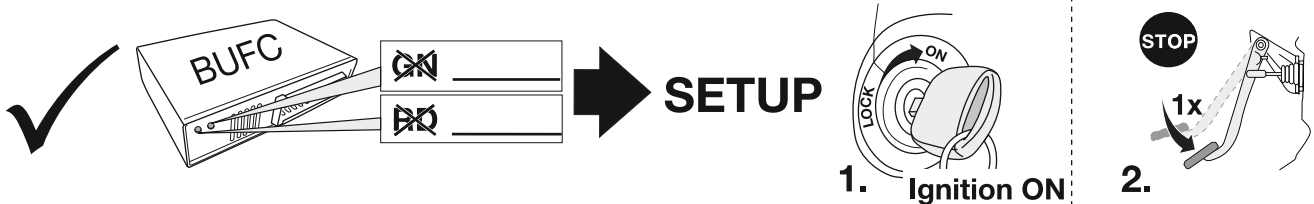
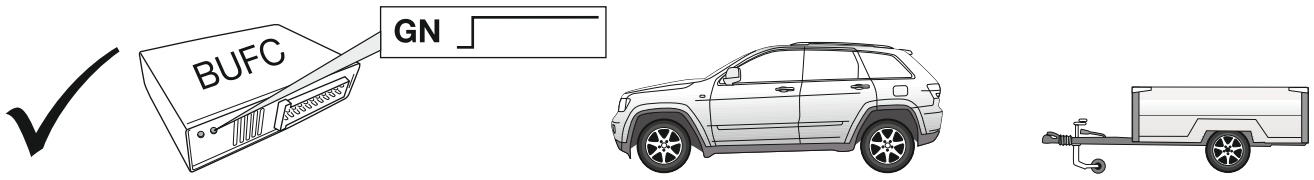
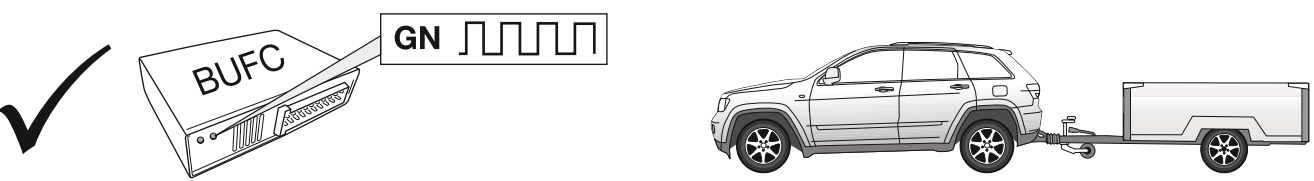
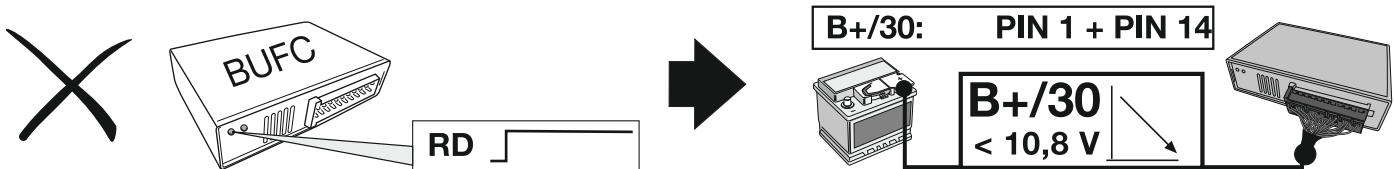
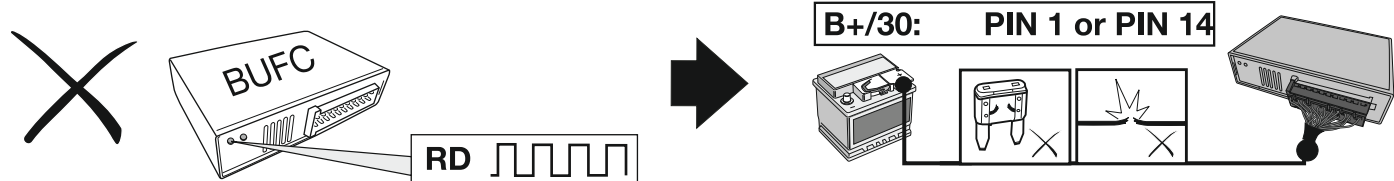
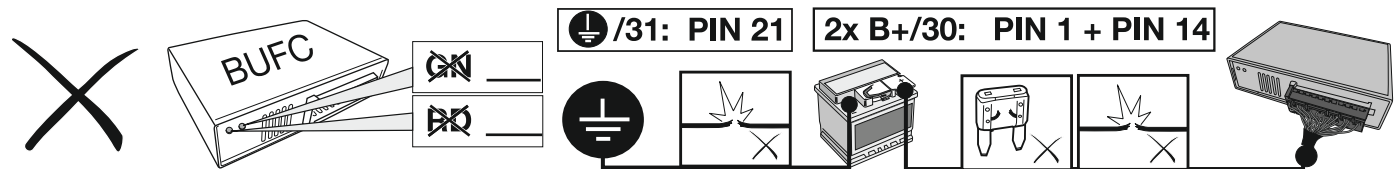
47



- ③ M12 = 120 Nm
- ⑤ M12 = 130 Nm



48

D Diagnosefunktion der Kontroll-LED's	GB Diagnosis function of control LEDs	F Fonction diagnostic des LED de contrôle
I Funzione di diagnostica dei LED di controllo	E Función de diagnóstico de los LEDs de control	NL Diagnosefunctie van de controle-LED's
		
		
		
		
		
		
D Leuchtensubstitution bei Ausfall der Anhänger-Blinkleuchten Bei aktiviertem Fahrtrichtungsanzeiger wird die entsprechende Rückleuchte des Anhängers zur Blinkleuchte (► Leuchtensubstitution): Bei Blinkleuchtenausfall ersetzt die linke bzw. rechte Rückleuchte durch Aufleuchten in der Blinkfrequenz die defekte Blinkleuchte! Die Leuchtensubstitution funktioniert nicht bei aktiviertem Warnblinker.	GB Lamp substitution if the trailer indicators fail If the indicator is activated, the corresponding rear lamp on the trailer becomes the indicator (► lamp substitution): If an indicator fails the left or right rear light compensates the faulty indicator by flashing at the correct frequency! The lamp substitution does not work if the warning lights have been activated.	F Substitution des feux en cas de panne des clignotants de la remorque En outre, si le clignotant est activé, le feu arrière de la remorque correspondant devient alors un clignotant (► substitution des feux): En cas de panne du clignotant, le feu arrière gauche ou droit remplace le clignotant défectueux en s'allumant à la même fréquence que le clignotant! La substitution du feu ne fonctionne pas si les feux de détresse sont activés.
E Sustitución de lámpara en caso de fallo de los intermitentes del remolque Con el intermitente activado, además, la luz trasera correspondiente del remolque asumirá la función de intermitente (► sustitución de lámpara): ¡En caso de fallo de un intermitente, la luz trasera izquierda y/o derecha sustituirá el intermitente defectuoso parpadeando en la frecuencia de los intermitentes! La sustitución de lámpara no funcionará con los intermitentes de emergencia activados.	I Sostituzione della luce in caso di anomalia alle frecce del rimorchio Quando si attiva l'indicatore di direzione, inoltre, la relativa luce posteriore del rimorchio diventa freccia (► sostituzione della luce): In caso di guasto alla luce della freccia, la luce posteriore sinistra o destra si accende sostituendo nella frequenza del lampeggio la freccia difettosa! La sostituzione della luce non funziona se sono attivati i lampeggiatori di emergenza.	NL Vervanging van lampen bij uitvallen van de knipperlichten van de richtingaanwijzer van de aanhanger Als de richtingaanwijzer is geactiveerd, wordt de betreffende achterlamp van de aanhanger bovendien een knipperlicht van de richtingaanwijzer (► vervanging van lampen): Als het knipperlicht van de richtingaanwijzer uitvalt, vervangt het linker c.q. rechter achterlicht het defecte knipperlicht van de richtingaanwijzer door in de knipperfrequentie te gaan branden! Het vervangen van de lampen functioneert niet als het noodknipperlicht geactiveerd is.

Istruzioni da conservare



Dispositivo di traino tipo: AL-KO CHC69D
Per autoveicoli: Jeep Grand Cherokee
Tipo funzionale: WK
Classe e tipo di attacco: A50-X
Approvazione N.: E13*55R00*55R01*3249*00
Valore D: 15,7 kN
Massa rimorchiabile: 3500 kg, (Vedere Carta di Circolazione Veicolo)
Carico Verticale max. S: 175 kg

Larghezza max. rimorchiabile: 2.81 m Vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO
per il caravan e T.A.T.S.: (motrice)+70cm=.....arrotondare ai 5cm superiore
(vedi D.M. 28/05/85)

Avvertenze

- * La massa rimorchiabile max. consentita è indicata nei documenti del veicolo. In caso di eventuali variazioni del peso del veicolo, la massa rimorchiabile max. consentita deve essere ri-calcolata sulla base del valore D. Per eventuali informazioni in merito, potete rivolgervi al Vs. concessionario oppure al TÜV.
- * Montare l'impianto elettrico conformemente a StVZO (normative tedesche).
- * Il montaggio, in un tempo successivo, del gancio di traino con relativo supporto - conformemente alle presenti istruzioni - deve essere verificato in ottemperanza alle normative tedesche (§ 19 StVZO) da un tecnico autorizzato o da un collaudatore dietro presentazione del libretto di circolazione da parte dell'Ufficio Immatricolazioni.
- * Apporre la targhetta adesiva indicante il carico verticale sul veicolo in un punto ben visibile vicino alla sfera. (è consentito anche nella parte del vano bagagli).

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino, omologato a norma ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula:

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 15,7 \text{ kN} < D \text{ (vedi targhetta riconoscimento)}$$

dove: T = Massa Complessiva Massima della motrice (in Kg)
C = Massa Rimorchiabile Massima della motrice (in Kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO

La sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....

il dispositivo di attacco meccanico sopra descritto è stato installato su
autoveicolo tipo:.....targa.....

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

TIMBRO E FIRMA



DATA:.....